

تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة  
"سومورجو" الابتدائية الحكومية كونوغ فاتي سماراغ

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S.1)

في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد:

محمد نور هادي

رقم القيد : ١٣٣٢١١٠٤٥

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ

سنة ٢٠١٨

## التصريح

صرح الباحث بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مرجعا ومصدرا لهذا البحث.

سمازغ، ١٦ يناير ٢٠١٨

الباحث



محمد نور هادي

رقم القيد: ١٣٣٢١١٠٤٥

## تقرير لجنة المناقشة

إنّ هذا البحث لطالب:

الإسم : محمد نور هادي

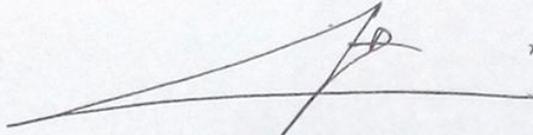
رقم القيد : ١٣٣٢١١٠٤٥

الموضوع : تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية بكونونغ فاتي سماراغ

سماراغ، ١٦ يناير ٢٠١٨

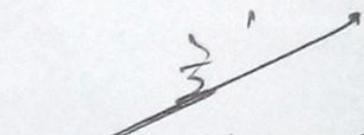
الكاتبة



توتي قرة العين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

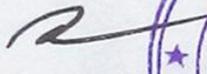
الرئيس



الدكتور محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

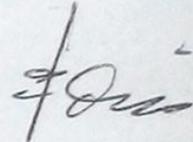
المتحن الثاني



الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٢٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

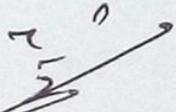
المتحن الأول



أحمد زهر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٦٠٤١٠١٣

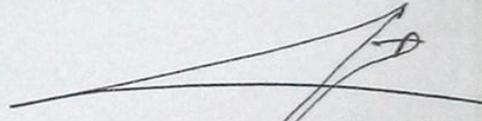
المشرف الثاني



الدكتور محفوظ صديق الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المشرفة الأولى



توتي قرة العين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١



## موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية علوم التربية والتعليم

جامعة والى ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمي:

الموضوع : تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية كونوغ فاتي سماراغ

الإسم : محمد نور هادي

رقم القيد : ١٣٣٢١١٠٤٥

القسم : تعليم اللغة العربية

ونرجوا من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسر وقت ممكن وشكرا

باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سماراغ، ١٦ يناير ٢٠١٨

المشرفة الأولى

  
تؤتي قرة العين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠١

## موافقة المشرف

المعالى

عميد كلية علوم التربية والتعليم

جامعة والى ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمي:

الموضوع : تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ

الإسم : محمد نور هادي

رقم القيد : ١٣٣٢١١٠٤٥

القسم : تعليم اللغة العربية

ونرجوا من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسر وقت ممكن وشكرا

باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سماراغ، ١٦ يناير ٢٠١٨

المشرف الثاني

الدكتور محفوظ صديق الماجيستر

رقم القيد: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

## الشعار

قال الله تعالى:

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ○ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَب ○ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْجِع ○

(الإنشراح: ٦-٧)

Sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan.  
Maka apabila kamu telah selesai (dari sesuatu urusan), kerjakanlah  
dengan sungguh-sungguh (urusan) yang lain.  
Dan hanya kepada Tuhanmulah hendaknya kamu berharap.  
(QS: *al Insyirah*: 6-8)

أَحْرِصُوا عَلَىٰ تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِّنْ دِينِكُمْ (عمر بن الخطاب)

Bersemangatlah dalam mempelajari bahasa Arab, karena  
sesungguhnya bahasa Arab adalah sebagian dari agamamu.  
(Umar bin Khattab)

## ملخص

الموضوع: تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ

أما أغراض البحث هي معرفة اشكال الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ

الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ، ومعرفة

العوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ.

نوع هذا البحث هو بحث نوعي ميداني وصفي، وتنقسم وطريقة جميع البيانات

يعني طريقة مشاهدة والمقابلة و التوثيق وطريقة الاختبار الشفهي.

وأما نتائج هذا البحث تظهر أن أخطاء في القراءة العربية تنقسم إلى ثلاثة أقسام،

وهي: (١) أخطاء النطق، يعني أخطاء في إخراج الحروف وحذف مد وحذف "ال"

وتغيير الحرف بأخرى والإبدال والتكرير، (٢) أخطاء الفهم يعني أخطاء فهم الكلمة و

أخطاء فهم الجملة البسيطة، (٣) أخطاء علامة الترقيم يعني أخطاء علامة النقطة و

أخطاء علامة الفاصلة و أخطاء علامة التعجب و أخطاء علامة الاستفهام. العوامل

التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية هي اللغة العربية لغة جديدة ولغة اجنبية على

التلاميذ، وعدم إتقان المفردات، وتواتر تعلم القراءة العربية القليلة، وتركيز التعلم الناقص

عند الدراسة في الفصل، وليس للتلاميذ الناقصين البرنامج أو السياسية في تعلم اللغة

العربية خاصة في مهارة القراءة.

## الإهداء

يهدي الباحث هذا البحث إلى:

والدي الكريمين أبي هارطونو وأمي أسفية

إلى جميع مدرسي وأساتذتي الذين لم يزالو مجتهدين في تربية تلاميذهم

أصحاب في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٣، وكل من يسهم في كتابة هذا البحث

أسأل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء، آمين

## كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين قد تم الباحث من كتابه هذا البحث تحت الموضوع: تحليل الأخطأ في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس المدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ. وهذا مقدّم لإكمال الشروط المقرورة للحصول على درجة الليسانس(S.1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والى ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ. لذا يريد الكاتب إلقاء الشكر والتقدير إلى:

١. فضيلة السيد الدكتور رهارجو الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والى ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ.
٢. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس.
٣. فضيلة السيدة توتي قرة العين الماجستير والسيد الدكتور محفوظ صديق الماجستير كمشرف في البحث.
٤. فضيلة الأساتيد والأساتذات سائر المدرسين بكلية علوم التربية والتدريس الذين قد علموا وأرشدوا الباحث.
٥. فضيلة الأستاذ سويونو، كرئيس المدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ.
٦. فضيلة أستاذ محمد فخر الدين كمعلم اللغة العربية بمدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ.
٧. فضيلة كياهي سيف الدين زهري وأمى ستي نور هداية الذي قد ساعدوا الباحث ودافعوا عن نيل العلوم النافعة في الدين والدنيا والأخرة.

٨. والدي الكريمن أبي هارطونو وأمي أسفية وأخ الصغيري نور رحمن وأخت الصغيري نور هداية الذين تؤتي الرحمة والسعادة في حياتي.
٩. جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية.
١٠. جميع أصدقائي في معهد هداية القلوب غالين سماراغ.
- عسي الله تعالى الجليل أن يجزيهم أحسن الجزاء فإنه يجزي من يشاء بغير حساب وعسي أن يكون هذا البحث نافعا للباحث والآخرين. أمين يارب العلمين.

## محتويات البحث

صفحة

ا	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	صفحة التصريح
ج	.....	صفحة التصحيح
د	.....	موافقة المشرف
هـ	.....	موافقة المشرف
و	.....	الشعار
ز	.....	الملخص
ح	.....	الإهداء
ط	.....	كلمة الشكر والتقدير
ك	.....	محتويات البحث

### الباب الأول : مقدمة

ا	.....	أ. خلفية البحث
٥	.....	ب. تحديد البحث
٦	.....	ج. أهداف البحث وفوائده

### الباب الثاني : الهيكل النظري

٨	.....	أ. الهيكل النظري
٨	.....	١. مهارة القراءة
٨	.....	أ. تعريف القراءة
١١	.....	ب. أهداف القراءة

١٧	.....ج. أنواع القراءة.
٢٥	.....٢. تحليل الأخطاء
٢٦	.....٣. أخطاء التلاميذ في القراءة
٣١	.....٤. عوامل التي تسبب أخطاء في القراءة
٣٢	.....ب. الدراسات السابقة
٣٦	.....ج. الإطار الفكري

### الباب الثالث : مناهج البحث

٣٧	.....أ. نوع البحث
٣٧	.....ب. مكان البحث ووقته
٣٨	.....ج. مصادر البيانات
٣٩	.....د. التركيز على البحث
٣٩	.....هـ. طريقة جمع البيانات
٤١	.....و. اختبار صحة البيانات
٤٤	.....ز. طريقة تحليل البيانات

### الباب الرابع: توصيف البيانات وتحليلها

.....	أ. اشكال الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ .
٤٦	.....١. تعرّف اشكال الأخطاء
٤٧	.....٢. انواع البحث
٥٧	.....٣. شرح الأخطاء
٦٠	.....٤. تصنيف الأخطاء
٦٣	.....ب.العوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ
٦٥	.....

## الباب الخامس: الاختتام

- ٦٧ ..... أ. الخلاصة
- ٦٩ ..... ب. الاقتراحات
- ٧٠ ..... ج. الاختتام

المراجع

الملحقات

ترجمة الباحث

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

لا يستطيع الإنسان أن يعيش نفسيا دون مساعدة من الآخرين. ولذلك، يحتاج الناس الى تفاعل مع الآخرين لأنه كمخلوق إجتماعي. تحتاج عملية التفاعل إلى الوسائل أو الأدوات التي يمكن أن تدعم عملية التفاعل، اللغة إحدى الوسائل المناسبة لعملية التفاعل. اللغة آلة اتصالية التي استخدمها الناس لتفاعل مع الآخرين ولتعبير الأفكار من خلال الكلام أو الكتاب.<sup>1</sup> لا تنفك منزلة اللغة من عملية التفاعل لأنها كوسيلة اتصالية وتناسقية، مع أن يسبب عدم اللغة مشكلات في عملية التفاعل. مع مرور الوقت، فمنزلة اللغة لا تستخدم للإتصال بين إنسان فقط، بل اللغة مستخدمة لتبادل المعلومات بين الدول في العالم. رؤية أهمية اللغة، لا تتعجب اللغة ضمنا في فرع العلوم الذي درس في مختلف المؤسسات التعليمية.

أهداف تعلم اللغة غالبا هي القدرة على استخدام اللغة بشكل صحيح شفويا أم كتابيا، وتلك الأهداف من أهداف لكل من تعلم اللغة العربية. صارت اللغة مفاتيح رئيسية لفتح أفق المعرفة. وخاصة للمسلمين، لأن كثير من الكتب الإسلامية مكتوبة باستخدام اللغة العربية. باللغة يمكن شخص لمعرفة التعاليم، والتواريخ، والثقافت الدينية من جميع الأوقات. لاسيما القرآن والحديث أنهما من

---

<sup>1</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Maliki Press, 2011), hlm. 3

المصدر الرئيسي للتعاليم الإسلامية الذان كتبها باللغة العربية. كما قال الله تعالى في القرآن الكريم<sup>٢</sup> "نزل به الروح الأمين على قلبك لتكون من المنذرين بلسان عربي مبين" (الشعراء: ١٩٣-١٩٥) وهذه الآية ترشدنا إلى أن اللغة العربية هي ذات شأن عظيم. وأن اللغة العربية لغة الجنة ومفتاح علم الدينية.

قال مصطفى الغلايني بأن العربية كلمات التي استخدمها العرب لتعبير أغراضهم وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه التفات من منثور العرب ومنظومهم.<sup>٣</sup> اللغة العربية إحدى اللغات المستخدمة في العالم، قد وسع استخدامها في المدارس وأصبحت واحدة من مادة التعليمية من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة. إن اللغة العربية لغة أجنبية التي تدرسها أجيال المسلم في العالم منذ البداية. قد درس الإندونيسيون منذ الطفولة المبكرة لأنهم من المسلمين غالباً. وعندهم القرآن الكريم منزل باللغة العربية.<sup>٤</sup>

وقد عرفنا أن اللغة العربية لها أربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. قسم أربع المهارة السابقة إلى قسمين، وهي ١. مهارة الاستماع ومهارة القراءة وهما من المهارتان سلبيان ٢. مهارة الكلام ومهارة الكتابة وهما من المهارتان إيجابيان.

---

<sup>2</sup> Departeman Agama RI, *Al-Quran dan Terjemahannya*, (Bandung: Diponegoro. 2013), hlm. 375

<sup>3</sup> Mufidah, *Kegiatan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Modern Islam Assalam Studi Evaluatif Model Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: UIN Walisongo, 2015), hlm.18

<sup>4</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, ....* hlm. 26

لتكون قادرة على إتقان اللغة العربية بشكل صحيح، أولاً لابد للطلاب  
قادرة على قراءة الحروف والخط العربي. لأن القراءة إحدى مهارات التي يجب  
الإتقان في تعلم اللغة. القراءة إحدى مهارات اللغوية ليست بسهولة، ليس نطق  
الحرف والكلمات فقط ولكن القراءة مهارة التي تشمل الفكر والعقل المختلف.  
والقراءة هي النشاط التي يشمل جميع أشياء التفكير، والقراءة أيضاً التقويم،  
والتقرير، والتحليل، وحسم المسألة. كل الناس يتفرق في تفهيم النص لأن الناس في  
فهم النص تكرر الكلمة أو الكلمتين في تفهيم الكلمة حقيقياً.

والقراءة عند عبد العليم ابراهيم هي عملية يراد بها إيجاد الصلة بين لغة  
الكلام والرموز الكتابية، وتتألف لغة الكلام من المعاني والألفاظ التي تؤدي إلى  
هذه المعاني، ويفهم من هذا أن عناصر القراءة ثلاثة، هي: المعنى الذهني واللفظ  
الذي يؤدي والرموز المكتوبة.<sup>٥</sup> يجب أن تكون هذه العناصر الثلاثة مترابطة حتى  
يكون الشخص قادراً على القراءة وفهماً لمادتها. ليست عملية القراءة تعرف  
الحروف وكيفية قراءتها فحسب، لكن يتركز الطلاب على كيفية قراءة بالتجويد  
الصحيح وعلامات الترقيم وغير ذلك.<sup>٦</sup> وضع علامات الترقيم بشكل صحيح  
في عملية القراءة يساعد القارئ في فهم النصوص التي قرائها.

---

<sup>٥</sup> عبد العليم ابراهيم، *المواجه الفني لمدرسي اللغة العربية*، (القاهرة: دار المعارف، ٢٠٠٧)، ص.

<sup>٦</sup> Mahfudz Siddiq, *Model Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Berbasis Lingkungan Bahasa di Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo*, (Semarang : UIN Walisongo, 2015), hlm. 26

لغير العرب، أن قراءة النصوص العربية ليس سهل كما نقرأ النصوص اللاتينية. الأبجدية العربية لها نظام مختلف بالأبجدية اللاتينية. نظام كتابة الأبجدية العربية من اليمين إلى اليسار، لا تستخدم الحروف الكبيرة لبدء جملة جديدة ولكتابة أسماء الشخص أو المكان واختلف أشكال الحروف العربية عندما في البداية والوسطى والنهاية عندما يقف وحده.<sup>٧</sup> شكل الحروف ونظام الأصوات مختلفة جدا عن اللغة الإندونيسية التي تستخدم الحروف اللاتينية سببا لكثير الأخطاء عند قراءة النصوص العربية، مثل الأخطاء في تلفظ الحروف ونطقها.

صوت اللغة مكوّن اللغة التي يواجهه أولا من تلاميذ اللغة الجديدة. لأنها واجب على تدرس صوت اللغة بالطريق الصحيح لتشهيل التلاميذ في تغلب مشكلات صوت اللغة العربية التي تواجهها. هناك وظيفة أولا لبد الانتهاء من معالم اللغة العربية يعني تغلب التلاميذ في نطق الصوت اللغة العربية، كمثل صوت المد، وشدّة، والشمسية والقمرية، ومخرج الحرف الذي متاخم، والتنوين، وغير ذلك.<sup>٨</sup> يواجه التلاميذ في مشكلات لأن مختلف نظام الصوت اللغة العربية في بعض الأشياء باللغة الأخرى ويمكن بسبب لتأثير اللغة الأم. كما حدث لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ هم يدرسون اللغة العربية. وجد الباحث عدة الخطيئات في قراءة النصوص العربي. أخطاء النطق واحدة من أخطاء لغوية التي يجب تجنّبها لأن يؤثر على أخطاء

---

<sup>7</sup> Abdul Mu'in, *Analisis Konstratif Bahasa Arab & Bahasa Indonesia Telaah Terhadap Fonetik dan Morfologi*, (Jakarta: Pustaka Al Husna Baru, 2004), hlm. 171

<sup>8</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, ..... hlm. 29

المعنى. الأخطاء في عملية التعليم من أمر طبيعي، لأن الأخطاء هي جزء من عملية التعليم. ولكن أخطاء لغوية قد يزعج تحقيق هدف تعليم اللغة. ولذلك أخطاء اللغوي التي ارتكبها التلاميذ يجب أن يكون الحد الأدنى حتى أقصى يجب إزالتها.

هذه الظاهرة اهتم الباحث بكتابة البحث عن الدراسة التحليلية. للبحث عن اي الأخطاء التي أقامها بقراءة النصوص العربية. فمن البحث سوف يعرف الباحث أخطاء التلاميذ في قراءة النصوص العربية وسعي الباحث لحل الأخطاء، بالبحث تحت الموضوع "تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ.

## ب. تحديد البحث

بناء على خلفية المسألة السابقة، فينبغي للباحث أن يحدد المسائل وهي كما يلي:

١. ما اشكال الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ؟

٢. ما عوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ؟

## ج. أهداف البحث وفوائدها

### ١. أهداف البحث

كما أن خلفية المسألة السابقة، فأهداف هذه البحث هي:

أ. معرفة اشكال الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ

ب. معرفة العوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف

الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ

### ٢. فوائد البحث

أ. الفائدة النظرية

زيادة المعرفة حول تدريس اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة وزيادة المعرفة في

مجال البحث سواء للكاتب والقارئ

ب. الفائدة التطبيقية

(١) للباحث، لزيادة التجربة والمعرفة التي استخدمها في المستقبل.

(٢) للمدرسة، نتائج هذه البحث يمكن استخدامها كمدخل وإصلاح

للمناهج الدراسية في تدريس اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

٣) للمدرس، تقديم معلومات حول الأخطاء للتلاميذ في مهارة القراءة، لذلك يمكن المدرس أن يقدروا التلاميذ واختيار الطريقة المناسبة لحل المشكلات الموجودة.

٤) للتلاميذ، معرفة الأخطاء في القراءة العربية مرة كثيرة ولا يكرر التلاميذ تلك الأخطاء الذي عملها ويمكن تحسين إنجاز التلاميذ، خاصة في مهارة القراءة العربية.

## الباب الثاني

### الهيكل النظري والدراسات السابقة

#### أ. الهيكل النظري

##### ١. مهارة القراءة

مهارة القراءة قدرة على التعرف وفهم المحتوى المكتوب بالنطق أو فهم في القلب.<sup>1</sup> ولذلك، مهارة القراءة تعني القدرة على حل الرموز، وفهمها، والتفاعل معها واستثمار ما يقرأ في مواجهة المشكلات التي يمر بها القارئ، والانتفاع في حياته.

##### أ. تعريف القراءة

القراءة هي عملية التعرف على الرموز المطبوعة، ونطقها نطقاً صحيحاً (إذا كان القراءة جهرية)، وفهمها. وعلى هذا فهي تشمل التعرف، وهو الاستجابة البصرية لما هو مكتوب، والنطق، وهو تحويل الرموز المطبوعة التي تمت رؤيتها إلى أصوات ذات معنى، والفهم، أي ترجمة الرموز المدركة وإعطائها معاني. والجدير بالذكر هنا أن المعنى ليس موجودة في الرموز المطبوعة، لكنها موجودة في عقل القارئ. ولهذا يختلف القراء في فهم الشيء الواحد الذي قرؤوه طبقاً لخبراتهم المختلفة وتفسيراتهم المختلفة الكلمات.

---

<sup>1</sup> Mufidah, *Kegiatan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Modern Islam Assalam Studi Evaluatif Model Pembelajaran Bahasa Arab*, ..... hlm. 44

وهذا يعني بطبيعة أخرى أن الرموز المطبوعة لا تنقل المعاني إلى القارئ، لأنها فقط مثيرات أو دوافع، تثير القارئ وتحثه على استحضار المعاني التي يراها هو مناسبة طبقاً لخبراته ودرجة ثقافته.<sup>٢</sup> في جوهرها المعنى ليس موجودة في الرموز المطبوعة، لأن المعنى موجودة على عقل القارئ.

القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيه، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات. القراءة عملية مركبة تتألف من عمليات متشابهة يقوم بها القارئ وصولاً إلى المعنى الذي قصده الكاتب، واستخلاصه أو إعادة تنظيمه، والإفادة منه. والقراءة بهذا المفهوم وسيلة لاكتساب خبرات جديدة تتناغم مع طبيعة العصر التي تتطلب من الإنسان المزيد من المعرفة الحديثة والمتجددة، كما تتطلب تطوير القارئ لقدراته العقلية ولأنمط التفكير ولأنساقه الفكرية، وتنمية رصيد الخبرات لدى الفرد.<sup>٣</sup> ولذلك، في عملية القراءة هناك بعض العناصر المترابطة بين القارئ والكاتب للحصول على المعلومات المناسبة بما تريد الكاتب.

---

<sup>٢</sup> أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكوب: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤ م)، ص. ١٠٦ -

١٠٧

<sup>٣</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية،

١٤١٧هـ)، ص ١٠٥

القراءة مفتاح للمعرفة وأساس لكل عملية تعليمية بل هي حاجة لازمة لحياة الفرد النامي والمجتمع الراقي فهي تروي ظمأ القارئ وتنمي خبرته وتزيد متعته وتطلعه على أفكار الآخرين وإنتاجهم الفكري إضافة إلى أنها تنهض بالمجتمع وتعمل على تنظيمه. لقد تطور مفهوم القراءة تطوراً كبيراً فبعد أن كانت القراءة تعني الإدراك البصري للرموز المكتوبة والتعرف إليها والنطق بها فقط أضيف إليه مفهوم آخر هو الفهم ثم تفاعل القارئ مع المادة المقروءة فاستخدام ما يقرأ في مواجهة مشكلات الحياة.<sup>٤</sup> بواسطة تارين (٢٠٠٨)، القراءة عملية التي عمل القارئ ويستخدمها للحصول على رسالة التي يبلغ على الكاتب من خلال وسيلة الكامات أو لغة المكتوبة<sup>٥</sup>. هذه الحالة، القراءة سعى للعثور على المعنى في الكتابة.

كان يقصد بالقراءة فيما مضى القدرة على التعرف على الرموز المكتوبة والنطق بها. ثم تبدل هذا المفهوم، حيث أصبحت القراءة تعني قراءة المادة المكتوبة وفهمها. ثم أضيف إلى ما سبق شرط آخر وهو تفاعل القراءة مع المادة المقروءة ونقدها بحيث يدل القارئ على رضاه أو إعجابه أو غضبه أو غير ذلك من مؤشرات التفاعل حيال المدّة المقروءة.<sup>٦</sup> ولذلك، علاقة بين لغة الفم عن لغة المكتوبة بغير مباشر.

---

<sup>٤</sup> حسين الرضي عبد الرحمن عبّيد، طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث، (النشر:

الخبتي الثقافية، ١٤٢١ هـ)، ص. ٥٥

<sup>٥</sup> Dalman, *Keterampilan Membaca*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2014), hlm. 7

<sup>٦</sup> وليد جابر، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، ١٩٩١)، ص.

من التعريفات السابقة، فمن المعروف أن القراءة هي عملية التعرف على الرموز المطبوعة وفهم المحتوى المكتوب بالنطق أو فهم في القلب. والقراءة أيضا عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها القارئ عن طريق عينيهِ، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني، والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات.

ولذلك، مهارة القراءة هي قدر التلاميذ في مهارة القراءة إذا قضى التلاميذ من بعض مؤشرات بمايلي:

١. فهم معنى الكلمة والجمله والنصوص البسيطة.
٢. معرفة الحروف وأصواتها.
٣. سلامة النطق.
٤. معرفة علامة الترقيم ووظيفتها.
٥. ضبط حركات الحروف وسكناتها.
٦. قدرة على التعبيرية المصورة للمعنى.
٧. قدرة على السرعة المناسبة في القراءة.

## ب. أهداف القراءة

أهداف تدريس القراءة قادر على قراءة النصوص العربية بالفصيح، وقادر على ترجمة، وقادر على فهم ذلك بصحيح. ومن أهداف تدريس القراءة في الصفوف الأولى من مرحلة التعليم الأساسي ما يأتي :

١ . اكتساب عادات تعريف الكلمات، كتعرف الكلمة من شكلها، وتعرف الكلمة من تحليل بنيتها وفهم مدلولها.

٢ . فهم الكلمة، والجملة، والنصوص البسيطة.

٣ . بناء رصيد مناسب من المفردات التي تساعد على فهم القطع التي قد تمتد إلى عدة فقرات.

٤ . تنمية الرغبة والشوق إلى القراءة والإطلاع، والبحث عن المواد القرائية الجديدة.

٥ . سلامة النطق في القراءة الجهرية ومعرفة الحروف وأصواتها، ونطقها، وصحة القراءة.

٦ . التدريب على علامات التقييم ووظيفتها في القراءة.<sup>٧</sup>

لكل موضوع تدريسي أهداف العامة والخاصة، ولا بد للمدرس من مراعاتها لضمان نجاحه في التدريس.

أما الأهداف العامة في القراءة فتشمل ما يلي:

١ . معرفة النص من لغة

٢ . فهم واستخدام المفردات الأجنبية

٣ . فهم القيم المعبر عنها صراحة وضمنية

---

<sup>٧</sup> أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ..... ص. ١٢٣

- ٤ . فهم المعنى المفاهيمي
- ٥ . فهم القيمة التواصلية من جملة واحدة
- ٦ . فهم العلاقة في الجمل وبين الجمل وبين الفقرة
- ٧ . يفسر القراءة
- ٨ . تحديد المعلومات الهامة في الخطاب
- ٩ . تمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار الداعمة
- ١٠ . تحديد الأشياء الهامة لتلخيصها<sup>٨</sup>

ومن الأهداف الخاصة ما يلي:

- ١ . سلامة النطق ودقته

بإخراج الحروف من مخارجها، كالاهتمام بالحروف الشمسية والقمرية، وهمزة الوصال والقطع، والتاء المدورة والطويلة، أو نطق الضاد والظاء، ومواضع الإدغام والاقلاب والاضهار والمدود، وإخراج حروف الحلق والقلقلة.<sup>٩</sup> ذلك نطق كل حرف حقه من تفخيم وترقيق، وإدغام واطهار، وإخراجه من مخرجه الأصلي. وعلى المعلم الانتفات الى الحروف

---

<sup>8</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, ....* hlm. 163-164

<sup>9</sup> عابد توفيق الهاشمي، *الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، .....* ص. ٢١

الآتية: التاء والذال والظاء التي تتطلب إخراج طرف اللسان لجودة نطقها،  
والقاف التي تختلط أحيانا بالكاف.

## ٢. سلامة الوقف

المعنى وحده هو الذي يحدد أين يقف القارئ في القراءة الجهرية،  
الأول الوقف عند نهاية كل معنى. وإذا وقف القارئ وقفا بالسكون على  
آخر حرف من الكلمة التي وقف عندها، فتقلب كل من الفتحة  
والكسرة والضمة وتنوين الضم وتنوين الكسر سكونا، ويصير تنوين  
الفتحة ألفا، وتقلب التاء المربوطة هاء، ولهذا كان الوقف من أهم  
العلامات التي يستدل بها المعلم على فهم القارئ المادة المكتوبة.<sup>١٠</sup>  
ولذلك، سلامة الوقف يعني بالسكون على آخر حرف من الكلمة عند  
وقف.

## ٣. ضبط حركات الحروف وسكناها

بالتطبيق للقواعد النحوية والصرفية واللغوية والبلاغية والاملائية،  
والنقد لخطائها، وتذكيرهم بالمهم منها، وتنبههم الدائم إلى ضرورة  
الالتزام بها، وعدم الغفلة عنها في قراءاتهم ومراجعات المدرس الدائمة لها،  
بقدر يتناسب والأهداف الأساسية من القراءة.

---

<sup>١٠</sup> جاسم محمود الحسون وحسن جعفر الخليفة، طرق تعليم اللغة العربية في التعليم العام،  
(البيضاء: جامعة عمر المختار، ١٩٩٦)، ص. ٨٤ م

#### ٤ . القراءة التعبيرية المصورة للمعنى

بتمويج الصوت تبعا لاساليب الكلام المتنوعة، من أمر، ونهي، واستفهام، وتمنّ ورجاء، وعرض وتحضيض، وتعجب، وهمس، وزجر، ونفي، ودعاء، والتماس، وتأکید، وتسويق، وترغيب، واعزاز، وتسفيه، وتشاؤم، وتفاؤل، وعلى المدرس أن يعنى بهذا عناية خاصة ويكون لهم قدوة في القراءة، وينفعل تبعا للمعنى ما يقرأ، لتكون القراءة حية منشطة، تعين على فهم المعنى.

#### ٥ . السرعة المناسبة في القراءة

تتناسب مع أدرك الطلاب لها، ومتابعتهم إياها، فلا هي بالاسراع المخل، ولا هي بالابطاء المل، وكذا الاهتمام بدرجة الصوت، فلا هي بالعالية التي تصم الأذان وتجهد القارئ، ولا هي بالوطئة التي تنعب الاستماع بشدة الاصغاء، من غير استماع واضح لها.

#### ٦ . فهم المعنى

ومن الأهداف الخاصة في تدريس القراءة فهم الطلاب لمعنى ما يقرؤونه، وعلى المدرس أن يعنى بأزاحة المعوقات التي تعترض سلامة الفهم، ومنها الالفاظ الصعابة والتراكيب الغامضة، والمحسنات اللفظية من أسعارة وكناية، ومجاز وطباق وجناس، وتورية، ومنها المعنى المجازى والضمني، وأدرك المعنى العام.

## ٧. الإفادة من القراءة في واقع حياة الطالب

وذلك باختيار النافع من الموضوعات المنهجية في كتبهم المدرسية، واختيار الكتب الإضافية المفيدة. كذلك يحسن بالمدرس أن يدرّب طلابه على استنتاج الفوائد العملية من الموضوع المقروء، ليفيدوا منها في أفق العقيدة والخلق والآداب الاجتماعية. ومما يعين على تحقيق هذا الهدف، أن يواجه المدرس طلابه إلى انتقاء مختبرات في موضوعات حيوية شتى، تتجاوب مع رغبته في الانتقاء، لغرض عرضها في لوحة الاخبار أو في نشرة المدرسة أو صحيفتها أو مخلصها، في حقل المقتطفات.

## ٨. الاستجواب وأهميته

بأن يوجه المدرس أسئلة تلخيصية واهتبارية عن الموضوع بتفصيله بعد الفراغ منه، سواء أكان الموضوع منهجيا في كتاب القراءة، أم في مصادر خارجية، ليحسن التلاميذ فهم الموضوع واستقصاء معانيه، وليحسنوا البحث عن مادة الاجابة فيما بين أيديهم من موضوعات، أو في أفكارهم من صور ذهنية. وللاستجواب أهميته في تعويدهم على استقصاء الفهم، اعتمادا على جهودهم الخاصة في الفهم والتتبع والبحث.<sup>١١</sup>

---

<sup>١١</sup> عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، ..... ص. ٢٢ - ٢٣

من كل ما سبق يمكن أن نستخلص من أهداف تدريس القراءة في

مرحلة التعليم الأساسي ما يأتي :

١ . فهم الكلمة والجملة والنصوص البسيطة.

٢ . معرفة الحروف وأصواتها.

٣ . سلامة النطق في القراءة.

٤ . معرفة علامة الترقيم ووظيفتها في القراءة.

٥ . ضبط حركات الحروف وسكاتها.

٦ . قدرة على التعبيرية المصورة للمعنى.

٧ . قدرة على السرعة المناسبة في القراءة.

٨ . فهم المعنى.

### ج . أنواع القراءة

أما بالنسبة لأنواع القراءة فيمكن النظر إليها من الزوايا التالية، هي

من حيث التهيؤ الذهني للقارئ، ومن حيث أغراض القارئ، ومن حيث

الشكل والوسيلة في تلقيها<sup>١٢</sup>

---

<sup>١٢</sup> حسين الرضي عبد الرحمن عبيد، طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث، (النشر:

الخبتي الثقافية، ١٤٢١ هـ)، ص. ٥٧.

أ. من حيث التهيؤ الذهني للقارئ

### ١. قراءة للدارس

وهذه الأقسام للقراءة ليست منفصلة تماماً عن بعضها، فقراءة الدرس مثلاً، ليست على النقيض من قراءة الاستمتاع. فقد يبدأ الإنسان في القراءة للدرس ثم يتحول إتجاهه إلى الاستمتاع والعكس. وقراءة الدرس تستخدمها قطاعات كبيرة في المجتمع خاصة الطلاب والمثقفون وذوو المطالب المختلفة. فالطلاب يقرأون للدرس والتحصيل للمعرفة والمعلومات. وبعض الناس يقرؤون المذكرات والتقارير لمعرفة ما فيها والإستفادة. والبعض الآخر يقرؤون الخرائط واللافتات ونحو ذلك.

### ٢. قراءة للاستمتاع

أما القراءة للاستمتاع، فهي ذلك النوع من القراءة المرتبط بقضاء وقت الفراغ. وقد أصبح هذا النوع من القراءة الأهمية خاصة في الوقت الحاضر نظراً لتزايد وقت الفراغ الناتج عن إحلال الآلة محل الإنسان في شتى أنواع الأعمال. ومع ذلك فرغبة الإنسان في الاستمتاع والابتعاد عن الواقع بما فيه من مشاكل تعتبر أمراً متأصلاً فيه. وليس أدل على ذلك من إنغماس الأطفال في القصص الخرافية والحكايات الوهمية، وإنغماس بعض الكبار في قصص الطولة والقصص

البوليسية ونحوها.<sup>١٣</sup> وقد إزدادت رغبة الناس في القراءة للاستمتاع أيضا نظرا لتعقيد الحياة الاجتماعية وكثيرة ما فيها من مشاكل، ونظرا لرغبة الكثيرين في مزيد من المعرفة والتعلم والتنوّر.

ب. من حيث أغراض القارئ

١. القراءة السريعة العاجلة، ويقصد منها الإهداء بسرعة إلى شيء معين، وهي قراءة هامة للباحثين والمتعلمين: كقراءة الفهارس وقوائم الأسماء، والعناوين، ودليل القطر، ودفتر (التليفونات) ونحو ذلك، وكل متعلم محتاج إلى هذه القراءة في مواقف حيوية مختلفة.

٢. قراءة لتكوين فكرة عامة عن موضوع متسع: كقراءة تقرير، أو كتاب جديد، وهذا النوع يعد من أرقى أنواع القراءة، ولذلك لكثيرة المواد التي ينبغي أن يقرأها الإنسان في هذا العصر الحديث، الذي زاد فيه الإنتاج العقلي زيادة مطردة، ويمتاز هذا النوع من القراءة بالوقفات في أماكن خاصة، لاستيعاب الحقائق، وبالسرعة مع الفهم في الأماكن الأخرى.

٣. القراءة التحصيلية، ويقصد بها الاستذكار والإمام، وتقضى هذه القراءة بالترتيب والأناة، لفهم الوسائل إجمالا وتفصيلا، وعقد الموازنة بين المعلومات المتشابهة والمختلفة، وغير ذلك مما يساعد على تثبيت الحقائق في الأذهان.

---

<sup>١٣</sup> أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، ..... ص. ١٢١

٤. قراءة لجمع المعلومات، وفيها يرجع القارئ إلى عدة مصادر، يجمع منها ما يحتاج إليه من معلومات خاصة، وذلك كقراءات الدراس الذي يعد رسالة أو بحثاً، ويطلب هذا النوع من القراءة مهارة في التصفيح السريع، وقدرة على التلخيص.

٥. قراءة للمتعة الأدبية، والرياضة العقلية، وهي قراءة خلية من التعمق والتفكير، وقد تكون متقطعة تتخللها فترات، وذلك كقراءة الأدب والفكاهات والطرائف.

٦. القراءة النقدية التحليلية، كقراءة كتاب أو أي إنتاج عقل، للموازنة بينه وبين غيره، وهذا نوع من القراءة يحتاج إلى مزيد من التأني والتمحيص.<sup>١٤</sup> ولذلك كثير جداً من أنواع مهارة القراءة وفقاً على احتياج القارئ.

ج. من حيث الشكل والوسيلة في تلقيها

تقسم القراءة على أساس شكلها العام في الأداء إلى نوعين: قراءة جهرية، وقراءة صامتية. وكل من النوعين يقتض من القارئ أن يقوم بتعرف الرموز وفهم المعاني، إلا أن القراءة الجهرية تنفرد بعد ذلك بأنها تتطلب من القارئ أن يفسر لغيره الأفكار والانفعالات التي تحتوى عليها

---

<sup>١٤</sup> عبد العالم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، ..... ص. ٧٣

المادة المقروءة، فكأن القراءة الجهرية ليست إلا تفسيراً شفويماً لما يقرؤه الإنسان، وهي لذلك أكثر تعقيداً وصعوبة من الفهم الصامت لمعناها.<sup>١٥</sup>

## ١. القراءة الصامتة

القراءة الصامتة هي عملية فكرية لا دخل للصوت فيها لأنها حل للرموز المكتوبة وفهم لمعانيها بسهولة ودقة. فهي قراءة تحدث بانتقال العين فوق الكلمات وإدراك مدوا لا تها دون صوت أو همس أو تحريك لسان أو شفة.<sup>١٦</sup> ونحن لو تأملنا الأسلوب التي تستخدمه في القراءة في حياتنا اليومية خارج المدرسة أو بعد الانتهاء من مراحل التعليم كلها أو بعضها، لوجدنا أن معظم قراءتنا صامتة. وفي هذه النوع من القراءة يدرك القارئ الحروف والكلمات المطبوعة أمامه ويفهمها دون أن يجهر بنطقها. وعلى هذا النحو يقرأ التلاميذ الموضوع في صمت ثم يعاود التفكير فيه ليتبين مدى ما فهمه منه. والأساس النفسي لهذه الطريقة هو الربط بين الكلمات باعتبارها رموز مرئية، أي أن القراءة الصامتة مما يستبعد عنصر الصوت إستبعاداً تاماً.<sup>١٧</sup> في ظاهرة القراءة الصامتة لا بد تجنّب النطق رغم أن ينتقل الشفة فقط.

<sup>١٥</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، ..... ص. ١٢١

<sup>١٦</sup> حسين الرضي عبد الرحمن عبيد، طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث، (النشر:

الخبتي الثقافية، ١٤٢١ هـ)، ص. ٥٧

<sup>١٧</sup> أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ..... ص. ١١٥

أما مزايا هذا النوع من القراءة فهي:

١. تعتبر من الناحية الاجتماعية أعظم وأكثر انتشارا من القراءة الجهرية.

٢. توفير الوقت لكونها أسرع من القراءة الجهرية لتحررها من أعباء النطق.

٣. تعين على الفهم وزيادة التحصيل أكثر من القراءة الجهرية لأن الذهن يكون متفرغا من الأعمال العقلية الأخرى التي في القراءة الجهرية.

٤. تعتبر أيسر من القراءة الجهرية.

٥. تعتبر أدعى إلى سرعة التفكير بالمقروء.

٦. تعتبر أجلب للسرور والاستمتاع لأن فيها انطلاقا وحرية.

٧. فيها تعويد للقارئ على الاطلاع والاعتماد على النفس.<sup>١٨</sup>

إلا أنه يؤخذ على هذا النوع من القراءة عدم قدرة المعلم على ملاحظة أخطاء التلاميذ وعيوبهم النطقية، إضافة إلى عدم إتاحة الفرصة للتدريب على صحة القراءة وتمثيل المعنى.

---

<sup>١٨</sup> حسين الرضي عبد الرحمن عبيد، طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث، .....  
ص. ٥٨

## ٢ . القراءة الجهرية

أما القراءة الجهرية فيبدأ بها الطلاب بعد القراءة الصامتة، وبعد أن يحققوا الهدف الأساس من القراءة، وهو فهم المقروء، يقرأ الطلاب جهرا ليحققوا الهدف الأساس من القراءة من القراءة جهرية. وهو صحة القراءة، وينبغي أن يحاكي التلاميذ نموذجاً مثاليّاً، قد يكون بصوت المعلم، أو من شريط (إن وجد). درّب التلاميذ على النطق الصحيح، وعالج المشكلات الصوتية حالما تظهر لديهم، ويجب أن تراعي الأداء المعبير، ووجه انتباههم إلى خطأ القراءة ذات الوتيرة الواحدة، التي لا تضع المعنى في اعتبارها، وشجع الطلاب بعد فهمهم للجمل أو النصوص على القراءة الصامتة.<sup>١٩</sup> إن القراءة الجهرية مفيدة جدا في المراحل الأولى لتعلم اللغة لأنها تتيح فرصة كبيرة للتدرب على النطق الصوت ورمزه المكتوب ولذلك يقال إنه ينبغي أن تقتصر مرحلة القراءة الجهرية على المراحل الأولى فقط من تعلم اللغة.<sup>٢٠</sup> في القراءة الجهرية التي تتركزها هي قدرة على قراءة بالنطق الدقة سواء في مخارج الحروف وغيرها من صفة الصوتية والإيقاع الصحيح، وهيّن لا التأتأة أو تكرارا، ويهتم علامة الترقيم.

---

<sup>١٩</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إعضاءات لمعلمي اللغة العربي لغير الناطقين بها، (الرياض:

العربية للجميع، ١٤٣٢ هـ)، ص. ١٩٦

<sup>٢٠</sup> محمود كامل النقي، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسس - مداخل - طرق تدريس،

(مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٤٠٥ هـ)، ص. ١٩٢

أما مزايا هذا النوع من القراءة فهي:

هي أحسن وسيلة لإتقان النطق، وإجادة الأداء، وتمثيل المعنى، وخصوصا في الصفوف الأولى، كما أنها وسيلة للكشف عن أخطاء التلاميذ في النطق. فيتسنى علاجها، وهي - أيضا - تساعد في الصفوف الراقية على تذوق الأدب، بتعرف نواحي الأنسجام الصوتي والمواسقا اللفظية، وهي وسيلة لتشجيع التلاميذ الجبناء، وذوى الحرف والتهيب، علاج هذا الداء فيهم، ولا غنى عن القراءة الجهرية في المواقف التي تستدع رفع الصوت، كما أنها تعد التلاميذ للمواقف الخطابية، ولمواجهة الجماهير، والحديث إلى الجماعة.<sup>٢١</sup>

إلا أنه يؤخذ على هذا النوع من القراءة أنها تجهد القارئ ولا سيما إذا كانت بأصوات مرتفعة إضافة إلى أنها قد تؤدي إلى عدم تتبع المعنى بدرجة كافية وذلك لانصراف الذهن فيها إلى مراعاة ضبط الكلمات وإجادة نطقها، وحسن إلقاء العبارات، علاوة على أنها غير اقتصادية في التحصيل إذا ما قورنت بالقراءة الصامتة.

من كل ما سبق يمكن أن نستخلص من أنواع القراءة في مرحلة

التعليم الأساسي ما يأتي :

---

<sup>٢١</sup> عبد العليم ابراهيم، المواجه الفني لمدرسي اللغة العربية، ..... ص. ٦٩

١ . القراءة لدارس .

٢ . القراءة لجمع المعلومات .

٣ . القراءة الصامتة .

٤ . القراءة الجهرية .

٥ . القراءة التحصيلية .

٦ . القراءة السريعة .

٧ . القراءة التحليلية .

## ٢ . تحليل الأخطاء

قال كريستل (Crystal) تحليل الأخطاء هي طريقة لتحديد وتصنيف وتفسير الأخطاء التي تقوم بها التلاميذ بالمنهج الذي يدرس التلاميذ اللغة الثانية أو اللغة الأجنبية استخدام النظريات والإجراءات استناداً إلى علم اللغة.<sup>٢٢</sup>

عند إليس (Ellis) (في تاريان وتاريان، ١٩٨٨) هناك خمس مرحلة العمل تحليل الأخطاء اللغة. بما يلي:

---

<sup>22</sup> [http://pieekaa.blogspot.com/2012/10/analisis-kesalahan-berbahasa\\_5195.html](http://pieekaa.blogspot.com/2012/10/analisis-kesalahan-berbahasa_5195.html) diakses pada tanggal 14 Oktober 2017 pukul 14.00

١. جمع عينة الأخطاء.

٢. تحديد الأخطاء.

٣. اشرح الأخطاء.

٤. تصنيف الأخطاء.

٥. تقييم الأخطاء.<sup>٢٣</sup>

استند إلى خطوات العمل السابقة، يمكن إعداد فهم تحليل الأخطاء. تحليل الأخطاء هي إجراء العمل التي تستخدم الباحث أو مدرس اللغة، يشمل: عملية جمع عينات الأخطاء، وتحديد الأخطاء على عينات، وشرح الأخطاء، ثم تصنيف الأخطاء، وتقييم مستوى أخطائها.

### ٣. أخطاء التلاميذ في القراءة

يخطئ التلاميذ في أثناء المطالعة، وهذه أنواع الأخطاء، منها:

١. خطأ في الضبط والإعراب.

٢. خطأ في بنية الكلمة، بتقديم حرف على حرف، أو بحذف بعض الحروف.

---

<sup>23</sup> Nanik Setiawan, *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*, (Surakarta: Yuma Pustaka, 2010), hlm. 12

٣. خطأ في إخراج الحروف من مخارجها.

٤. خطأ في طريقة الأداء الذي يناسب تصوير المعنى كالتعجب والاستفهام.

٥. خطأ يترتب عليه فساد المعنى، وذلك بتغيير حرف بأخر، مثل (نحلة)

بدل (نحلة) و (جمل) بدل (حمل) و (جبل) بدل (حبل) و (يزيد) بدل

(يزيد) و (يحضر) بدل (يحضر) وهكذا.<sup>٢٤</sup>

يتعرض التلاميذ لبعض الأخطاء في القراءة، وعلى المدرس أن يعرف

على هذه الأخطاء، ليستطيع القيام بتشخيصها، ثم علاجها بالشكل يتلاءم

مع كل أخطاء. وفيها يلي بعض الأخطاء التي تحدث من تلاميذ المرحلة

الإبتدائية.

أ. صعوبة الكلمات الجديدة

على المدرس أن يحدد الكلمات الجديدة قبل أن يقدمها إلى

التلاميذ داخل الدرس. وأن يحاول تخفيف هذه الصعوبة بالاستعانة بما

يوضح معناها عن طريق الصور والرسوم الخ....

وهناك صعوبات باللغة العربية نفسياً، ومن أهم هذه الصعوبات:

١. تعديد صور الحرف الواحد وأشكاله في أول الكلمة وفي وسطها وفي

آخرها، مثل (الكاف والعين).

---

<sup>٢٤</sup> عبد العليم ابراهيم، المواجه الفني لمدرسي اللغة العربية، ..... ص. ١٢٩

٢. تشابه كثير من الحروف، مثل (ج - ح - خ).

٣. تقارب أصوات بعض الحروف، مثل (ط - ت).

٤. الحروف التي تكتب ولا تنطق، والحروف التي تنطق ولا تكتب.

ب. عجز التلاميذ عن أداء المعنى

قد يكون ذلك راجعا إلى عدم معرفة التلميذ، من أين تبدأ الجملة وأين تنتهي. وهنا يلزم التدريب على علامات الترقيم من نطق وفواصل منقوطة، وفواصل بدون نقط. وأن يدرّب التلميذ على أن يبدأ القراءة من بداية الجملة، وألا يتوقف إلا عند الفواصل أو في نهاية الجملة. وهنا يلزم أن تكون المادة المقروءة مكتوبة بأسلوب جيد، وجمل قصيرة، وأن تكون خالية من الجمل الاعترافية، والاستطراد القول.

ج. تكرار الكلمة الواحدة كثيرا

وقد يكون هذا راجعا إلى صعوبة الكلمة الآتية بعدها، أو إلى اضطراب في حركة العين. ويمكن علاج هذا عن طريق إيضاح المعاني وقراءة المواد القرائية السهلة على التلميذ ذات المعاني الواضحة لديه.

د. الإبدال

كأن يضع التلميذ حرفا مكان آخر بأن يقرأ كلمة (يعفو) (يفعو) بوضع الفاء مكان العين وهكذا. ومما يساعد على علاج هذا أن تكون

المادة المقروءة سهلة بالنسبة للتلاميذ قراءة الكلمات وفهم معانيها من السياق، كما يتحقق هذا أيضا عن طريقة تنمية مهارة الفهم.

و. القلب

وينشأ عن وضع كلمة مكان كلمة أخرى، كأن يقرأ التلاميذ مثلا: (على عزم أهل القدر تأتي العزائم) بدلا من (على قدر العزم تأتي العزائم). وقد يكون ذلك نتيجة لتفاوت الكلمات والأصوات التي تتألف منها الجملة حسب أهميتها عند القارئ. فالكلمات ذات الأثر الأكبر عند الطفل تسبق الأخرى أحيانا. وعلاج ذلك يكون بالتأني في القراءة وتأمل المعنى.

ح. الحذف

قد يقرأ التلميذ مع نسيان بعض الكلمات أثناء القراءة. وقد يكون ذلك نتيجة ضعف الأبصار، أو السرعة، أو فهم المعنى من السياق بصرف النظر عن الكلمة المحذوفة. ولعلاج هذا الخطأ يجب تدريب التلميذ على التأني في القراءة والتدريب على الفهم، والدقة في القراءة.

ط. القراءة المقطعة

ويكون ذلك نتيجة لعدم فهم وظيفة علامات الترقيم، وعدم الفهم الكامل أيضا. وعلاج ذلك بتدريب الأطفال على كيفية القراءة الصحيحة من أول الجملة والوقوف عند الفواصل والنقط. ويساعد على

هذا أيضا أن تكون مادة القراءة سهلة بالنسبة للتلميذ ومكتوبة بطريقة صحيحة.<sup>٢٥</sup>

من أخطاء التلاميذ في القراءة السابقة يمكن أن نستخلص من أخطاء التلاميذ في القراءة في مرحلة التعليم الأساسي ما يأتي :

١. أخطاء في الضبط والإعراب
٢. أخطاء في إخراج الحرف
٣. أخطاء في طريقة الأداء الذي يناسب تصوير المعنى كالتعجب والإستفهام
٤. تغيير الحرف بأخر
٥. صعوبة الكلمة الجديدة
٦. أخطاء في علامة الترقيم.
٧. تكرير الكلمة الواحدة كثيرا.
٨. الإبدال (تقدم الحرف على الحرف الأخرى).
٩. القلب
١٠. حذف
١١. القراءة المقطعة

---

<sup>٢٥</sup> أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، ..... ص. ١٤٥

#### ٤ . عوامل التي تسبب أخطاء في القراءة

عند يونيARTي أمليا وحدة في البحث بعنوان "عوامل صعوبة التلاميذ في قراءة النص العربي (دراسة الحالة لتلاميذ الصف العاشر بمعهد دار الأرقام غاروت)" وجد من عدد العوامل التي تسبب أخطاء التلاميذ في قراءة النصوص العربية بمايلي:

- ١ . الخبرة والكفاءة اللغوية للتلاميذات المنخفضة.
- ٢ . رغبة التلاميذات المنخفضة في القراءة.
- ٣ . دافع التلاميذات المنخفضة في تعلم القراءة.
- ٤ . عامل المدرس في إتقان مادة الدرس منخفض.
- ٥ . طريقة التعليم التي تستخدمها المدرس أقلّ جاذبية.
- ٦ . موقف المدرس في عملية التعليم أقلّ حماسا.
- ٧ . تحركية لموضع المدرس في الفصل قليلا والكتاب المدرسة أقلّ توفيره.<sup>٢٦</sup>

---

<sup>26</sup> Wahdah Yuniarti Amalia, "Faktor-faktor Kesulitan Siswa Dalam Membaca Teks Bahasa Arab (Studi Kasus terhadap Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Darul Arqam Garut)" *Sekripsi*, (Bandung: Progam S1 Universitas Pendidikan Indonesia, 2015)

## ب. الدراسات السابقة

البحث الذي أجراه نور ريانتي بعنوان "مشكلات تعلم مهارة القراءة بمدرسة "سونان موريا" الثانوية الإسلامية كليت-كلينج-جبار (دراسة الحالة على تلاميذ الصف السابع بمدرسة "سونان موريا" الثانوية الإسلامية كليت-كلينج-جبار)"

هذه الدراسة يبحث أن مشكلات تعلم مهارة القراءة بمدرسة "سونان موريا" الثانوية الإسلامية كليت-كلينج-جبار، وتبين هذه الدراسة أن مشكلات تعلم مهارة القراءة لدى تلاميذ الصف السابع بمدرسة "سونان موريا" الثانوية الإسلامية كليت-كلينج-جبار تقع على عدة عوامل أي الطلاب والتي تشمل الخلفية التعليمية واللغة والفرق في قدرة الطلبة على القراءة والكتابة الأبجدية العربية والرغبة القليل والدافع لتعلم الطلاب اللغة العربية مفردة نقص الذي تسيطر للتلاميذ. تشمل المعلمين على استخدام الطرق التقليدية وناقص المعالجة والتشجيع للتلاميذ وقليل جدا من الوقت لتعلم اللغة العربية. وتشمل هذه المواد في نظام الصوت وعلامات الترقيم والتجويد. قليل جدا طريقة فعالة تطبيقي. اقترح الكاتب حلول أجل حل مشكلة، وهما: للطلاب يكثر ممارسة قراءة النص اللغة العربية وحفظ المفردات العربية، للمعلم تحفيز الطلاب على ممارسة القراءة كثير، الأساليب المستخدمة يمكن أن تختلف ومحاولة للعب لغات مختلفة، تنشيط اللامنهجية العربية.

البحث الذي أجراه رياندا يودا فردنا بعنوان " مشكلة المهارات اللغوية للقراءة العربية على الصف الحادية عشرة قسم علوم الطبيعية مدرسة العالية ويتيس كولون فراكو سنة دراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ "

هذه الدراسة يبحث أن مشكلة المهارات اللغوية للقراءة العربية على الصف الحادية عشرة قسم علوم الطبيعية مدرسة العالية ويتيس كولون فراكو وتعرف ما الجهود المبذولة لمواجهة مشاكل اللغوية للقراءة العربية على الصف الحادية عشرة قسم علوم الطبيعية. وتبين هذه الدراسة أن مشكلة المهارات اللغوية يحدث في مدرسة العالية ويتيس كولون فراكو يشمل علم الأصوات، هو المشاكل التي تحدث لأنه من الصعب التمييز بين صوت الحروف في العربية ثم مشاكل الصرفي، وهي مشاكل الطلاب في تحديد التغيرات في شكل الأحرف الأولى منتصف أونهاية. ثم مشكلة نحوي وهي طلاب تعاني من صعوبة في تغيير الموقف من كلمة في الجملة. وطالب يجدون صعوبة في تحديد معنى الجملة وعلامات التقييم العربية هي مشكلات الدلالية. جهود المعلمين التي تحققت عن طريق زيادة المفردات وشهادة الثانوية العامة. شهادة الثانوية العامة هو برنامج لمساعدة الطلاب الذين يجدون الوقت للتعلم في الفصول الدراسية أقل بحيث يتعلمون نفسيا مع المعلم خارج ساعات المدرسي.

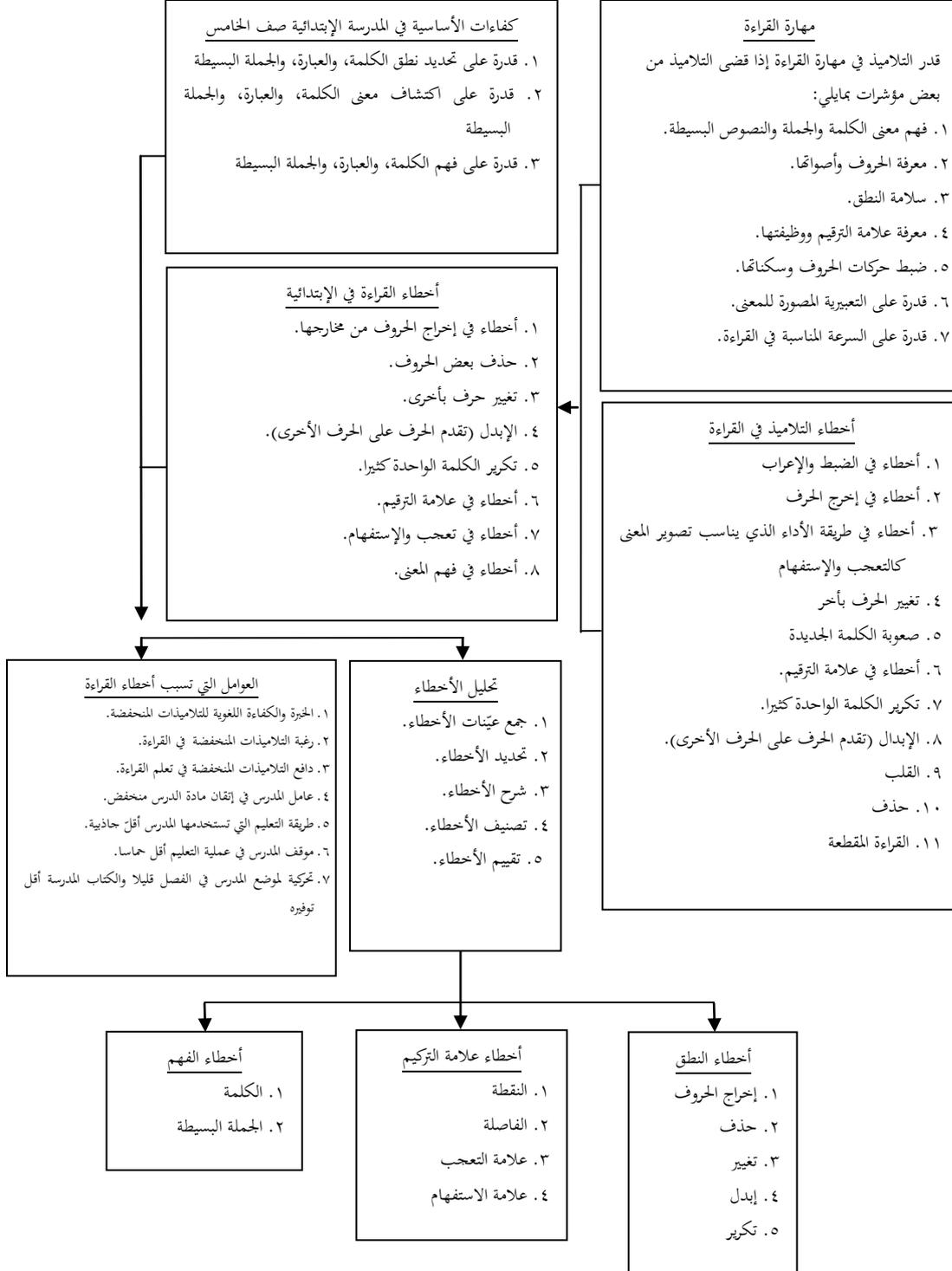
البحث الذي أجراه راءوف تميم بعنوان "مشكلات تعليم مهارة القراءة لتلاميذ الصف العشر د المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ونوساري جونونج كيدول للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ "

دلت نتيجة البحث أن هذه الدراسة تشير إلى أن : (أ) عناصر تعليم مهارة القراءة لتلاميذ الصف العاشر د المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ونوساري جونونج كيدول للعام الدراسي على: (١) أهداف تعليم مهارة القراءة يستطيع أن يفرق نطق حرف الهجئية و أن تعين المواد اي الحروف والكلمة والجملة. (٢) مواد تعليم مهارة القراءة التعارف و حياة العائلة والهواية المهنة. (٣) طريق تعلمها القراءة الجهرية و *learning cooperative* وعناصر تعليمها أي يعطي مدرسة أمثلة على التلاميذ قراءة جيدة وصحيحة، ويسمع التلاميذ أمثلة تلك القراءة، يتعلم التلاميذ بفرقة الدراسة لوظيفة تعلم القراءة الجيدة والصحيحة. (٤) تستخدم وسائلها علامات وسبورة وكتاب منهجي وأوراق العمل. (٥) تقييمها التقييم الشعوري والتقييم عملي الشحصي أو الفرقة والتقييم مهارة القراءة. (ب) مشكلات تعليم مهارة القراءة لتلاميذ الصف العاشرة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ونوساري جونونج كيدول نظام النطق وشكل الحرف والمفردات وعلامات القراءة وخلفية التلاميذ. (ج) محاولات المدرسة للتغلب على مشكلاتها الإختارية لدخول التلاميذ الجديد بالإختبارات القراءة والكتابة القرآن ويجعل برنامج الإرشاد (القراءة والكتابة القرآن). ومن مدرس اللغة العربية يعطي إرشادات كيفية نطق الحروف الهجئية الصحيحة لتناسب بمخارج حروف اللغة العربية. تخصص المدرس الطلاب الذين لم يستطيعون أن يقرأ بمراقبة في كل درس. ويقترح الباحث لحل عن هذه مشكلات باستخدام الطريقة الصوتية.

بعد نظر الباحث مراجع البحث السابقة، موجود التركيز المختلف على هذا البحث. المختلف في هذه البحث مع الدراسة السابقة في الوقت والمكان

والتركيز البحث. معظم الدراسة السابقة تركيز إلى مشكلات من حيث اللغوية ودراستها. في حين أن هذه البحث أكثر تحديدا على تحليل الأخطاء لمعرفة إشكال الأخطاء والعوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية.

## ج. الإطار الفكر



## الباب الثالث

### مناهج البحث

#### أ. نوع البحث

هذا البحث بحث ميداني لأن قام الباحث بجمع البيانات في مؤسسة المدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتي سماراغ ، ونوع هذا البحث بحث نوعي. وهو اجراءت البحث يحصل بيانات وصفية بشكل الكلمات تحريريا أو شفويا من الأشخاص ويستخدم التحليل النوعي الوصفي في تقديم البيانات وتحليلها والاستنتاج.

تحليل هذا البحث توصيف اشكال أخطاء طلاب الفصل الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتي سماراغ في القراءة العربية. لأن المشكلات التي بحثها الباحث أخطاء القراءة العربية فلذا استخدم الباحث في الشرح من خلال الكلمات لكي تحليل البيانات المحصول عميقا ودقيقا.

#### ب. مكان البحث ووقته

قام الباحث بالبحث في المدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتي سماراغ وأما موضوع البحث هو طلاب الفصل الخامس. ووقت البحث في شهر نوفمبر سنة ٢٠١٧.

## ج. مصادر البيانات

في هذا البحث، اختاره الباحث عدّة الأشخاص ليكونوا مصادر البيانات، منها:

١. مدير المدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ

مدير المدرسة هو موضوع البحث الأول الذي اختاره الباحث. يرحي إليه أن يكون ملعنا للبيانات المرجوة. مثل اختيار قبول الطلاب الجدد، وقاضية خاصة من المدرسة في تعليم اللغة العربية، وغيرهما.

٢. معلم اللغة العربية بمدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ

معلم اللغة العربية هو ملعينا مهما لأنه يعاشر مع الطلاب في تعليم اللغة العربية مباشرة. رجاء إلى معلم اللغة العربية أن يعطى معلومات عن طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة واستراتيجيتها ومادتها ووسائلها والعراقيل التي واجهها المعلم، وغيرهم.

٣. طلاب الفصل الخامس بمدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ

طلاب الفصل الخامس مدرسة "سومورجو" الإبتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ هو مصادر البيانات الأساسية لنيل المعلومات عن اخطاء الطلاب في القراءة العربية.

#### د. التركيز على البحث

تقع مشكلات البحث النوعي في بؤرة. قال موليونج (Moleong) أن بؤرة البحث المقصود لتحديد دراسة نوعية وللتحديد في اختيار البيانات المناسبة وغيرها. بدون بؤرة البحث، فوقع الباحث في كثير البيانات المحسولة بالميدان.<sup>1</sup> فلذا أن بؤرة البحث هي شئ مهم في توجيه البحث. في هذا البحث ركز الباحث في بحث عن أخطاء الطلاب في قراءة النصوص العربية مثل أخطاء التلقظ وأخطاء فهم النصوص البسيطة وأخطاء علامة التركيب والعوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتي سماراغ.

#### هـ. طريقة جميع البيانات

البيانات هو المعلومات المحسولة من خلال المقاييس المعينة، المستخدمة كهيكل في صناعة الأراء إلى الواقعي.<sup>2</sup> وطريقة جميع البيانات هي الطريقة التي استخدمها الباحث في جميع البيانات. وطريقة جميع البيانات في بحث النوعي متنوعة مناسبة بتحديد البحث وأغراضه ووصف الموضوع المبحث. نال الباحث البيانات في هذا البحث من خلال طريقة المشاهدة والمقابلة والتوثيق والاختبار. وأما علّة اختيار هذه الطرق فهي المعلومات المحتاجة في صورة الكلمات التي تعبرها الموضوع مباشرة حتى تصور شعور موضوع البحث واضحا ولنائب احتياج المعلومات في البحث.

---

<sup>1</sup> <http://markasfisika.blogspot.co.id/2015/12/penjelasan-fokus-penelitian-kualitatif.html> diakses pada tanggal 25 September 2017 pukul 20.45

<sup>2</sup> Abdurrahmat Fathoni, *Metodologi Penelitian & Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm. 104

## ١. طريقة المشاهدة

طريقة المشاهدة هي المشاهدة أو التسجيلة بنظام الظواهر التحقيق. أقام الباحث بالمشاهدة مباشرة في هذا البحث، فهي إقامة المشاهدة في الميدان مباشرة. والغرض من هذه الطريقة هو لمشاهدة الأحوال في المدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتي سماراغ، وعمليات تعليم مهارة القراءة في الفصل الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتي سماراغ، ومعلومات احوال بيئة التعليم والتسهيلات التعليمية.

## ٢. طريقة المقابلة

استخدم الباحث طريقة المقابلة لنيل البيانات عن المعلومات المتعلقة مثل الوسائل المستخدمة والتسهيلات والطرق التعليمية وأخطاء الطلاب في القراءة العربية والعوامل تسبب الأخطاء الواقعة. أما طريقة المقابلة المستخدمة فهي باستخدام المقابلة المواجهة الحرة يعنى اعداد الباحث الأسئلة الرئيسية لكي لا يميل عن توجيه المخطط. وأن ينمي الباحث نتائج البحث لحصول البيانات الدقيقة.

## ٣. طريقة التوثيق

هذه الطريقة مستخدمة لنيل البيانات المعدة في محفوزات وثائقية كالبيانات الثانوية من بيانات تحصيل المشاهدة والمقابلة. يشتمل التوثيق في هذا البحث على توثيق أنشطة اختبار القراءة والمقابلة وأنشطة تعليم مهارة

القراءة في الفصل الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتي  
سمارغ.

#### ٤. طريقة الاختبار الشفهي

استخدم الباحث هذه الطريقة لنيل المعلومات عن أخطاء الطلاب في  
قراءة النصوص العربية. والنصوص العربية المستخدمة هي نص قراءة الحوار  
المأخوذ من الكتاب للفصل الخامس الذي علمه المعلم لكفاية عمل البحث.

#### و. اختبار صحة البيانات

قال سوجيونو أن اختبار صحة البيانات في البحث النوعي محتوى على  
اختبار الصحة الداخلية (*Credibility*)، واختبار الصحة الخارجية  
(*Transferability*)، واختبار الصحة الموثوقة (*Depandability*)،  
واختبار الصحة الموضوعية (*Confirmability*)<sup>٣</sup>. وفي البحث النوعي،  
أكدت دراجة الصحة على البيانات المحسولة. نظرا على ذلك الحال فثقة بيانات  
نتيجة البحث لديها أثر هام إلى نتيجة البحث.

#### ١. اختبار الصحة الداخلية (*Credibility*)

إقامة البحث لكون البيانات، البيانات أشياء مهمة في البحث. فلذا  
ينبغي على البيانات أن تكون صحيحة. من هذا، قام الباحث بالمشاهدة في  
مكان البحث مباشرة ويبحث عن المعلومات من المخبرين بطريقة إقامة المقابلة

---

<sup>3</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*,  
(Bandung: Alfabeta, 2011), hlm. 270

العميقة بهم وقام الباحث بالمشاهدة أسبوعين في ذلك المدة، رأى الباحث عملية التعليم والتعلم واحوال بيئة التعليم في المدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ مباشرة. هدفا لحصول البيانات الصحيحة الثقيّة حتى يمكن إقامة مسؤولية صحة البحث.

عدة الطرق التي استخدمها الباحث لفحص ثقة البيانات من نتائج

البحث،<sup>٤</sup> منها:

أ. تثليث المصادر

قام الباحث باختبار ثقة البيانات بطريقة رؤية البيانات المحصورة من خلال عدة المصادر فهي مدير المدرسة ومعلم اللغة العربية والطلاب. وصّف الباحث البيانات المحصورة وتصنيفها مطابقة بالبيانات المحصورة من عدة المصادر. ثم اختار الباحث البيانات الموافقة والمختلفة لإقامة التحليل.

ب. تثليث التقنيق

قام الباحث هذا الإختبار بطريقة رؤية البيانات في المصادر الموافقة بالتقنيق المختلف مثل بطريقة المشاهدة والمقابلة والتوثيق. إن كانت النتيجة المختلفة فقام الباحث بالإثبات إلى مصادر البيانات لحصول البيانات الصحيحة.

---

<sup>4</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, ..... hlm. 273

ج. تثليث الوقت

شخص موردٍ الذي ألقاه الباحث في اللقاء الأول يعطى المعلومات المختلفة في اللقاء القادم. فلذا، أقام الباحث بالفحص مرارا لنيل البيانات القطعية الثقيّة.

## ٢. اختبار الصحة الخارجية (*Transferability*)

ينبغي على الباحث اعطاء الشرح التفصيلي والواضح ومنهجي في كتابة التكرير. لذا، أن تكون نتيجة البحث واضحة للقارئ حتى يستطيع القارئون تطبيق نتيجة البحث في المكان الأخر.

## ٣. اختبار الصحة الموثوقية (*Depandability*)

في البحث النوعي، قام الباحث اختبار الصحة الموثوقية بفحص في جميع عمليات البحث. قام المشرف بفحص جميعه في تحديد البحث التي كتبه الباحث ودخول الميدان وتعيين مصادر البيانات وإقامة تحليل البيانات واختبار صحة البيانات حتى في الإستنتاج.

## ٤. اختبار الصحة الموضوعية (*Confirmability*)

اختبار الصحة الموضوعية هو اختبار نتيجة البحث المرتبط بالعملية. إن كانت نتيجة البحث من فوائد عملية البحث التي أقامها الباحث، فذلك البحث في كفاية معيار موضوعي. وفي البحث، ليس له نتيجة البحث بدون العملية.

## ز. طريقة تحليل البيانات

استخدم الباحث تحليل البيانات النوعية في هذا البحث وهو التحليل بناء على فكرة العقل. استخدام ذلك التحليل لسبب نوع البيانات المحسولة في شكل الكلمات والأنشطة المعينة. شرح ميليس (Miles) وهيرمن (Hubberman) ١٩٩٤، تحليل البيانات هو الإجراءات لحصول نتيجة البحث الجديدة المكتوبة من خلال تخفيض البيانات، عرض البيانات، واستنتاجها.<sup>٥</sup>

### ١. تخفيض البيانات

رجع تخفيض البيانات إلى عملية الاختبار وتركيز والتبسط وتحويل البيانات الخامية الواقعة في المحفوظات الميدانية. وفي هذا البحث، قام تخفيض البيانات باستمرار في مدة البحث. في أنشطة تخفيض البيانات، البيانات المجموعة من مكان البحث سوف يحشر في تذكرة تحليل البيانات التي تحتوي على عناصر تركيز البحث ومادة البحث وفئة البيانات.

### ٢. عرض البيانات

الخطوة بعد إقامة تخفيض البيانات هي عرض البيانات. التعريف من عرض البيانات هو مجموعة المعلومات المرتبة التي أمكنه الاستنتاج واتخاذ

---

<sup>5</sup> Tohirin, *Metode Penelitian Kualitatif Dalam Pendidikan dan Bimbingan Konseling*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2012), hlm. 141-142

الإجراءات. في هذا البحث، عرض الباحث البيانات في شكل التعليق القصير  
والمخطط والجدول وغيرهم.

### ٣. الاستنتاج

الخطوة الثالثة في تحليل البيانات هي الاستنتاج منذ بداية دخول  
الباحث إلى الميدان وفي مدة البيانات. يحلل الباحث ويبحث عن مقصود  
البيانات المجموعة بطريقة البحث عن التصميم والموضوع والعلاقة والأحوال  
الظاهرة وغيرها. قام الباحث عملية الاستنتاج بطريقة مناقشة بيانات نتيجة  
البحث في الميدان باستخدام النظريات المكتوبة في الهيكل النظري أو النظريات  
الأخرى الموافقة في هذا البحث.

## الباب الرابع

### وصيفة البيانات وتحليلها

أ. اشكال الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ.

نال الباحث بيانات الأخطاء من طريقة الاختبار الشفهي والنصوص العربية المستخدمة هي نص قراءة الحوار المأخوذ من الكتاب للفصل الخامس المدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ الذي علمه المعلم. وأما نص قراءة الحوار للاختبار بما يلي:

أَحْمَدُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ !

يُوسُفُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.

أَحْمَدُ : هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟

يُوسُفُ : نَعَمْ، هَذِهِ حَدِيثِي.

أَحْمَدُ : هَذِهِ الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ، فِيهَا أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ.

يُوسُفُ : هَذِهِ شَجَرَةُ الْوَرْدَةِ وَهَذِهِ شَجَرَةُ الْيَسْمِينِ.

أَحْمَدُ : عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ الْكَثِيرَةُ فِيهَا وَأَشْجَارُ الرَّيْنَةِ وَالْمَقْعَدُ

بِحَوَارِهَا. هَذِهِ الْحَدِيثُ مُنَظَّمَةٌ جِدًّا.

يُوسُفُ : هُنَاكَ شَجَرُ الْمَوْزِ وَشَجَرُ النَّارِجِيلِ وَكَذَلِكَ شَجَرُ الْبُرْتُقَالِ.

أَحْمَدُ : نَعَمْ، الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ. وَالْمَقْعَدُ طَوِيلٌ.

يُوسُفُ : هَلْ لَكَ حَدِيقَةُ الْبَيْتِ أَيْضًا يَا أَحْمَدُ ؟

أَحْمَدُ : لَا، لَيْسَ لِي حَدِيقَةُ الْبَيْتِ.

يُوسُفُ : هَيَّا بَجُلُسٍ عَلَى الْمَقْعَدِ.

## ١. تعرّف اشكال الأخطاء

استخدم الباحث طريقة الاختبار الشفهي لنيل المعلومات عن أخطاء الطلاب في قراءة النصوص العربية. الخطوة التالية بعد القيام باختبار القراءة العربية للطلاب، هناك بعض الأخطاء التي فعله الطلاب في قراءة النصوص العربية. بما يلي:

### الجدول: ٤.١ الأخطاء في القراءة

الرقم	المجيب	الكلمات/الجملة الصحيحة	المنطوقة	أشكال الأخطاء
١.	المجيب ١	شَجَرَةٌ مُتَنَوِّعَةٌ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... حَدِيقَةٌ هَذِهِ الْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ... ... أَيْضًا يَا أَحْمَدُ ؟	سَجَرَةٌ مُتَنَوِّعَةٌ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... - - عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ... ... أَيْضًا يَا أَحْمَدُ	إخراج الحروف حذف مد حذف ال الكلمة الجملة البسيطة علامة التعجب علامة الاستفهام
٢.	المجيب ٢	شَجَرَةٌ	سَجَرَةٌ	إخراج الحروف

حذف مد	نَعِمٌ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	نَعِمٌ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ		
حذف ال	... حَدِيثِي	... حَدِيثِي		
تغيير	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		
تكرير	نَحْلِسُ	نَحْلِسُ		
الفاصلة		الْبِرْكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ ...		
علامة التعجب	لَا لَيْسَ لِي ...	لَا، لَيْسَ لِي ...		
علامة الاستفهام	عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
تكرير		نَعِمٌ، الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ ... ... الْحَدِيثُ مُنْظَمَةٌ جَدًّا	المجيب ٣	٣ .
علامة التعجب	عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ...		
حذف مد	... حَدِيثِي	... حَدِيثِي	المجيب ٤	٤ .
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		
حذف مد	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... فِيهِ أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... فِيهَا أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	المجيب ٥	٥ .
تكرير		نَعِمٌ، الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ ...		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ		
إخراج الحروف	هَدَيْقَةٌ سَحْرَةٌ نَعِمٌ	حَدَيْقَةٌ سَحْرَةٌ نَعِمٌ	المجيب ٦	٦ .
حذف مد	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		

تكرير		نَعَمْ، الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ ...		
الكلمة	-	حَدِيثَةٌ		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ		
علامة التعجب	عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
إخراج الحروف	سَجْرَهُ نَعَمْ كَسِيرَةٌ	شَجْرَهُ نَعَمْ كَثِيرَةٌ		
حذف مد	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... ... حَدِيثَتِي	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... ... حَدِيثِي		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... عَظِيمٌ ! بَرَكَةُ هُنَا ... نَعَمْ، أَشْجَارُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ... نَعَمْ، الْأَشْجَارُ ...		
إبدال	جِبَوَارِهَا	بِجَوَارِهَا		
تغيير	أَنْهَارُ النَّارِجِيلِ نُحْلَسُ	أَرْهَارُ النَّارِجِيلِ نُحْلَسُ	المجيب ٧	.٧
تكرير		هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ؟		
الكلمة	-	حَدِيثَةٌ، شَجْرَهُ		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ		
النقطة	كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ وَالْمَقْعَدُ	كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ. وَالْمَقْعَدُ		
الفاصلة	نَعَمْ هَذِهِ حَدِيثِي الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ فِيهَا ...	نَعَمْ، هَذِهِ حَدِيثِي. الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ، فِيهَا ...		
علامة التعجب	عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ؟ ... أَيْضًا يَا أَحْمَدُ	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ؟ ... أَيْضًا يَا أَحْمَدُ؟		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ	المجيب ٨	.٨

علامة التعجب	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
حذف مد	... <u>حَدِيثِي</u>	... <u>حَدِيثِي</u>		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...		
إبدال	<u>جِبْوَارِهَا</u>	<u>بِجْوَارِهَا</u>		
الكلمة	-	حَدِيثَةٌ	المجيب ٩	.٩
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ <u>الْحَدِيثَةُ</u> جَمِيلَةٌ		
علامة التعجب	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ <u>حَدِيثُكَ</u> ؟	هَلْ هَذِهِ <u>حَدِيثُكَ</u> ؟		
إخراج الحروف	<u>سَجَرُهُ</u>	<u>شَجَرُهُ</u>		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ <u>الْحَدِيثَةُ</u> جَمِيلَةٌ	المجيب	.١٠
علامة التعجب	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا	١٠	
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ <u>حَدِيثُكَ</u> ؟	هَلْ هَذِهِ <u>حَدِيثُكَ</u> ؟		
حذف مد	... <u>حَدِيثِي</u>	... <u>حَدِيثِي</u> .		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...		
تكرير		... وَالْمَفْعَدُ <u>بِجْوَارِهَا</u>	المجيب	.١١
علامة التعجب	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...	١١	
إخراج الحروف	<u>سَجَرُهُ</u>	<u>شَجَرُهُ</u>		
حذف ال	<u>نَعَمْ</u>	<u>نَعَمْ</u>		
تكرير	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...	المجيب	.١٢
علامة التعجب	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...	<u>عَظِيمٌ</u> ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...	١٢	
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ <u>حَدِيثُكَ</u> ؟	هَلْ هَذِهِ <u>حَدِيثُكَ</u> ؟		
حذف مد	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...	وَعَلَيْكُمْ <u>السَّلَامُ</u> ...	المجيب	.١٣
الكلمة	-	حَدِيثَةٌ	١٣	

الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ	المجيب ١٤	.١٤
إخراج الحروف حذف مد	نَعَمْ ... حَدِيثِيَّتٍ	نَعَمْ ... حَدِيثِيَّتِي	المجيب ١٥	.١٥
إخراج الحروف حذف ال إبدال الجملة البسيطة علامة التعجب	سَحْرُهُ نَعَمْ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... جِبْوَارِهَا	شَحْرُهُ نَعَمْ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... بِحْوَارِهَا	المجيب ١٦	.١٦
إخراج الحروف حذف مد حذف ال تكرير الكلمة الجملة البسيطة علامة التعجب علامة الاستفهام	سَحْرُهُ نَعَمْ كَسِيرَةٌ ... حَدِيثِيَّتٍ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	شَحْرُهُ نَعَمْ كَثِيرَةٌ ... حَدِيثِيَّتِي وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... الْبِرْكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ ... حَدِيثُهُ، شَحْرُهُ هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	المجيب ١٧	.١٧
إخراج الحروف حذف ال تكرير الكلمة	نَعَمْ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	نَعَمْ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعَمْ، الْأَشْحَارُ كَثِيرَةٌ ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	المجيب ١٨	.١٨
	-	حَدِيثُهُ		

الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ حَمِيلَةٌ		
علامة التعجب	... عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ حَمِيلَةٌ	المجيب	.١٩
علامة التعجب	... عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...	١٩	
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
إخراج الحروف	سَحْرَهُ نَعْمَ	شَحْرَهُ نَعْمَ		
حذف مد	... حَدِيثِي	... حَدِيثِي		
حذف ال	... وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	... وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		
إبدال	نَعْمَ، أَشَجَارُ ...	نَعْمَ، الْأَشَجَارُ ...	المجيب	.٢٠
تكرير	جَوَارِهَا	بِجَوَارِهَا	٢٠	
الكلمة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ حَمِيلَةٌ		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ حَمِيلَةٌ		
علامة التعجب	... عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
حذف مد	... حَدِيثِي	... حَدِيثِي	المجيب	.٢١
حذف ال	... وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	... وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	٢١	
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ حَمِيلَةٌ		
علامة التعجب	... عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
إخراج الحروف	سَحْرَهُ نَعْمَ	شَحْرَهُ نَعْمَ	المجيب	.٢٢
حذف مد	... هَذِهِ الْحَدِيثَةُ ...	... هَذِهِ الْحَدِيثَةُ ...	٢٢	

	... <u>حَدِيثِي</u> وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... بِحَوَارِهَا وَالْأَسْمَاكُ الْكَثِيرَةُ ... حَدِيثُهُ هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	... <u>حَدِيثَتِ</u> وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... بِحَوَارِهَا - - عَظِيمٌ الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ		
إخراج الحروف	سَحْرُهُ نَعْمُ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... بِحَوَارِهَا الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ فِيهَا ... عَظِيمٌ الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	سَحْرُهُ نَعْمُ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... بِحَوَارِهَا الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ فِيهَا ... عَظِيمٌ الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	المجيب ٢٣	.٢٣
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعْمُ، الْأَشْحَاؤُ ... بِحَوَارِهَا الرَّيْنَةُ وَالْمَقْعَدُ بِحَوَارِهَا هَلْ لَكَ حَدِيثُهُ ... حَدِيثُهُ، سَحْرُهُ هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعْمُ، الْأَشْحَاؤُ ... بِحَوَارِهَا الرَّيْنَةُ وَالْمَقْعَدُ بِحَوَارِهَا هَلْ لَكَ حَدِيثُهُ ... حَدِيثُهُ، سَحْرُهُ هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	المجيب ٢٤	.٢٤
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعْمُ، الْأَشْحَاؤُ ... بِحَوَارِهَا الرَّيْنَةُ وَالْمَقْعَدُ بِحَوَارِهَا هَلْ لَكَ حَدِيثُهُ ... حَدِيثُهُ، سَحْرُهُ هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعْمُ، الْأَشْحَاؤُ ... بِحَوَارِهَا الرَّيْنَةُ وَالْمَقْعَدُ بِحَوَارِهَا هَلْ لَكَ حَدِيثُهُ ... حَدِيثُهُ، سَحْرُهُ هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	المجيب ٢٤	.٢٤
إخراج الحروف	حَدِيثُهُ	حَدِيثُهُ	المجيب	.٢٥

	سَجَرُهُ الْمَقْعُدُ نَعَمُ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... هَذِهِ الْحَدِيثَةُ ... ... حَدِيثِي	شَجَرُهُ الْمَقْعُدُ نَعَمُ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... هَذِهِ الْحَدِيثَةُ ... ... حَدِيثِي	٢٥	
حذف مد	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... هَذِهِ الْحَدِيثَةُ ... ... حَدِيثِي	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... هَذِهِ الْحَدِيثَةُ ... ... حَدِيثِي		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعَمُ، أَشْجَارُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعَمُ، الْأَشْجَارُ ...		
إبدال	جِوَارِهَا	بِجِوَارِهَا		
تغيير	التَّسْمِينِ	اليَّسْمِينِ		
تكرير	تَبَلِّسُ	تُخْلِسُ		
		هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟ نَعَمُ، هَذِهِ حَدِيثِي الْبِرْكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ ...		
الكلمة	-	حَدِيثُهُ، شَجَرُهُ		
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ		
النقطة	كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ وَالْمَقْعُدُ	كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ. وَالْمَقْعُدُ		
الفاصلة	الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ فِيهَا ...	الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ، فِيهَا ... لَا، لَيْسَ لِي ...		
علامة التعجب	لَا لَيْسَ لِي ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
حذف مد	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		
الكلمة	-	حَدِيثُهُ	المحيب	
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ	٢٦	.٢٦
علامة التعجب	عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ...		

	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	علامة الاستفهام
.٢٧	نَعَمْ شَجَرُهُ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... ... حَدِيثِي. حَدِيثُهُ، شَجَرُهُ هَذِهِ الْحَدِيثُ حَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ...	نَعَمْ شَجَرُهُ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... ... حَدِيثِي - - عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ...	إخراج الحروف حذف مد حذف ال الكلمة الجملة البسيطة علامة التعجب
.٢٨	نَعَمْ، الْأَشْجَارُ ... حَدِيثُهُ، شَجَرُهُ هَذِهِ الْحَدِيثُ حَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعَمْ، أَشْجَارُ ... - - عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ... هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	حذف ال الكلمة الجملة البسيطة علامة التعجب علامة الاستفهام
.٢٩	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... هَذِهِ الْحَدِيثُ حَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... - عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ...	حذف ال الجملة البسيطة علامة التعجب
.٣٠	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... حَدِيثُهُ هَذِهِ الْحَدِيثُ حَمِيلَةٌ عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... - - عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ...	حذف ال الكلمة الجملة البسيطة علامة التعجب
.٣١	نَعَمْ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... ... حَدِيثِي وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعَمْ، الْأَشْجَارُ ...	نَعَمْ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... ... حَدِيثِي وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ... نَعَمْ، أَشْجَارُ ...	إخراج الحروف حذف مد حذف ال

إبدال	جِوَارِهَا	بِجْوَارِهَا		
تغيير	نَحْلِسُ	نَجْلِسُ		
تكرير		هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
الكلمة	-	نَعَمْ، الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ ...		
الجملة البسيطة	-	حَدِيثُهُ، شَجَرُهُ		
النقطة	كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ وَالْمَقْعَدُ	هَذِهِ الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ		
الفاصلة	الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ فِيهَا	كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ. وَالْمَقْعَدُ		
علامة التعجب	...	الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ، فِيهَا ...		
علامة الاستفهام	عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
حذف مد	... حَدِيثَتِ	... حَدِيثِي		
الكلمة	-	حَدِيثُهُ	المجيب	. ٣٢
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ	٣٢	
علامة التعجب	عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
إخراج الحروف	سَحَرَهُ	شَحَرَهُ		
حذف مد	نَعَمْ	نَعَمْ		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		
إبدال	جِوَارِهَا	بِجْوَارِهَا	المجيب	. ٣٣
الكلمة	-	حَدِيثُهُ، شَجَرُهُ	٣٣	
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ		
الفاصلة	الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ فِيهَا	الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ، فِيهَا ...		
علامة التعجب	...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَهُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	عَظِيمٌ الْبِرْكَهُ هُنَا ...	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		

	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ			
إخراج الحروف	نَعَمْ	نَعَمْ		
حذف مد	... حَدِيثِي	... حَدِيثِي		
حذف ال	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...		
إبدال	جِبَوَارِهَا	بِجَوَارِهَا		
الكلمة	-	حَدِيثُهُ، شَجَرُهُ	المجيب	. ٣٤
الجملة البسيطة	-	هَذِهِ الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ	٣٤	
الفاصلة	الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ فِيهَا	الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ، فِيهَا ...		
علامة التعجب	...	عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا ...		
علامة الاستفهام	عَظِيمٌ الْبِرْكَةُ هُنَا ...	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ ؟		
	هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ			

## ٢. أنواع الأخطاء

وأما نوع الأخطاء التي تحدث الطلاب في قراءة النصوص العربية، بما

يلي:

### الجدول: ٤.٢ نوع الأخطاء في القراءة

الرقم	الاسم	أخطاء النطق				أخطاء الفهم				أخطاء علامة الترقيم		
		إخراج الحروف	حذف الحرف	تغيير	إبدال	تكرير	كلمة	جملة بسيطة	نقطة	فاصلة	علامة التعجب	علامة الاستفهام
٠.١	المجيب ١	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
٠.٢	المجيب ٢	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
٠.٣	المجيب ٣					✓					✓	
٠.٤	المجيب ٤		✓	✓								

الرقم	الاسم	أخطاء النطق										أخطاء علامة الترقيم		
		إخراج الحروف	حذف		تغيير	إبدال	تكرير	كلمة	جملة بسيطة	نقطة	فاصلة	علامة التعجب	علامة الاستفهام	
			ال	مد										
.٥	المجيب ٥		✓	✓				✓						
.٦	المجيب ٦	✓	✓	✓			✓	✓			✓			
.٧	المجيب ٧	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
.٨	المجيب ٨							✓				✓		
.٩	المجيب ٩		✓	✓		✓	✓	✓				✓	✓	
.١٠	المجيب ١٠	✓					✓					✓		
.١١	المجيب ١١		✓	✓				✓				✓		
.١٢	المجيب ١٢	✓				✓						✓	✓	
.١٣	المجيب ١٣		✓	✓			✓	✓						
.١٤	المجيب ١٤						✓							
.١٥	المجيب ١٥	✓	✓											
.١٦	المجيب ١٦	✓				✓			✓			✓		
.١٧	المجيب ١٧	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
.١٨	المجيب ١٨	✓				✓	✓	✓				✓	✓	
.١٩	المجيب ١٩					✓						✓	✓	

الرقم	الاسم	أخطاء النطق										
		إخراج الحروف	حذف		تغيير	إبدال	تكرير	أخطاء الفهم		أخطاء علامة الترقيم		
			ال	مد				جملة بسيطة	كلمة	فاصلة	علامة التعجب	علامة الاستفهام
.٢٠	المجيب ٢٠	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
.٢١	المجيب ٢١		✓	✓							✓	
.٢٢	المجيب ٢٢	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
.٢٣	المجيب ٢٣	✓			✓						✓	✓
.٢٤	المجيب ٢٤				✓	✓	✓	✓			✓	✓
.٢٥	المجيب ٢٥	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
.٢٦	المجيب ٢٦				✓	✓					✓	✓
.٢٧	المجيب ٢٧	✓	✓		✓	✓					✓	✓
.٢٨	المجيب ٢٨				✓	✓				✓	✓	✓
.٢٩	المجيب ٢٩				✓					✓	✓	✓
.٣٠	المجيب ٣٠				✓	✓				✓	✓	✓
.٣١	المجيب ٣١	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
.٣٢	المجيب ٣٢				✓	✓					✓	✓
.٣٣	المجيب ٣٣	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
.٣٤	المجيب ٣٤	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

### ٣. شرح الأخطاء

من اختبار القراءة للتلاميذ، استنتج الباحث أن أخطاء القراءة في صف الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية يكونون قاتى سماراغ ينقسم إلى ثلاثة أقسام، وهي:

#### (١) أخطاء النطق

##### أ. أخطاء في إخراج الحروف

ملك الحروف العربية إخراج الحروف المختلف. هناك العدد من الحروف التي تساوي الحروف في نطقها. كثير من التلاميذ خطأ على نطق الحروف الأشباه في إخراجها. مثل:

(١) تبديل الشين بالسين، مثل: شَجْرَةٌ قرأ التلاميذ سَجْرَةٌ

(٢) تبديل العين بالهمزة، مثل: نَعْمَ قرأ التلاميذ نَمَّ

(٣) تبديل الحاء بالهاء، مثل: حَدِيقَةٌ قرأ التلاميذ هَدِيقَةٌ

(٤) تبديل القاف بالكاف، مثل: المَقْعُدُ قرأ التلاميذ المَكْعُدُ

(٥) تبديل الثاء بالسين، مثل: كَثِيرَةٌ قرأ التلاميذ كَسِيرَةٌ

##### ب. حذف

حذف التلاميذ حرف مد وحرف "ال" في قراءة النصوص

العربية، فإنها مؤثرة جدا على المعنى.

(١) حذف "ال"

كثير من التلاميذ أخطاء في قراءة "ال". إما ال الشمسية  
أم ال القمرية، مثل:

أ) وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ قَرَأَ التَّلَامِيذُ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ  
اللَّهِ

ب) نَعَمْ، الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ قَرَأَ التَّلَامِيذُ نَعَمْ، أَشْجَارُ كَثِيرَةٌ  
وَجَمِيلَةٌ

ج) عَظِيمٌ ! الْبِرْكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ الْكَثِيرَةُ قَرَأَ التَّلَامِيذُ عَظِيمٌ ! بِرْكَةُ  
هُنَا وَالْأَسْمَاكُ الْكَثِيرَةُ

(٢) حذف مد

حروف مد ثلاثة، وهي: الألف مد الفتحة، والياء مد  
الكسرة، والواو مد ضمة. كثير من التلاميذ خطأ على نطق  
الحروف مد، ما يلي:

أ) الألف مد الفتحة، مثل: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ قَرَأَ التَّلَامِيذُ  
وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ.

ب) الياء مد الكسرة، مثل: حَدِيثِي قَرَأَ التَّلَامِيذُ حَدِيثِي

ج) الألف مد الفتحة، مثل: هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ قَرَأَ التَّلَامِيذُ  
هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ

د) الألف مد الفتحة، مثل: فِيهَا أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ قَرَأَ التَّلَامِيذُ فِيهَا  
أَزْهَارٌ مُتَنَوِّعَةٌ

ج. تغيير الحرف بأخرى

خطأ في نطق الحرف فساد المعنى، وذلك بتغيير حرف

بأخرى، مثل:

(١) تغيير الجيم بالحاء، مثل: التَّارِحِيلُ قرأ التلاميذ التَّارِحِيلُ

(٢) تغيير الزاء بالنون، مثل: أَزْهَارٌ قرأ قرأ التلاميذ أَنْهَارٌ

(٣) تغيير الجيم بالباء، مثل: بِجَوَارِهَا قرأ التلاميذ بِجَوَارِهَا

د. الإبدال (تقدم الحرف على الحرف الأخرى).

يضع التلاميذ حرفا مكان الآخر بأن يقرأ التلاميذ كلمة

بِجَوَارِهَا استعاض بِجَوَارِهَا بوضع الباء مكان الجيم وهكذا.

هـ. تكرير

غالبا ما يكرر التلاميذ عند قراءة العربية، مثل الجمل عَظِيمٌ

! الْبِرْكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ الْكَثِيرَةُ والجمل فِيهَا وَأَشْجَارُ الرَّيْنَةِ وَالْمَفْعَدُ

بِجَوَارِهَا وغيره

(٢) أخطاء الفهم

التلاميذ في القراءة يطلب ليس فقط قدرة على نطق بدقة ولكن

أيضا قدرة على فهم. كثير من التلاميذ في الصف الخامس لم يعرف

على معنى الكلمة والجملة البسيطة، مثل الكلمة "حَدِيقَةٌ" والكلمة

"شَحْرَةٌ". وفي فهم الجملة البسيطة مثل هذه الْحَدِيقَةُ جَمِيلَةٌ.

### ٣) أخطاء علامة الترقيم

التلاميذ في القراءة يطلب ليس فقط قدرة على قراءة الكلمة أو الجملة فقط، ولكن قدرة على قراءة علامة الترقيم بدقة، يعني علامة النقطة، و علامة الفاصلة، وعلامة التعجب، وعلامة الاستفهام. كثير من التلاميذ أخطاء في قراءة علامة الترقيم، ما يلي:

- أ. أخطاء علامة النقطة، مثل: الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ. وَالْمَقْعَدُ طَوِيلٌ.
- ب. أخطاء علامة الفاصلة، مثل: لَا، لَيْسَ لِي حَدِيثَةٌ الْبَيْتِ.
- ج. أخطاء علامة التعجب، مثل: عَظِيمٌ! الْبِرْكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ الْكَثِيرَةُ
- د. أخطاء علامة الاستفهام، مثل: هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ؟

### ٤. تصنيف الأخطاء

الخطوة التالية بعد تعريف الأخطاء التي تحدث لدى تلاميذ في قراءة العربية، ثم صنّف الباحث الأخطاء بناء على أخطائها، بما يلي:

#### الجدول: ٤.٣ تصنيف الأخطاء في القراءة

الرقم	اشكال الأخطاء	نوع الأخطاء	العدد	بالمعنة
١.	● (شَجْرَةٌ) قرأ التلاميذ (سَجْرَةٌ) ● (نَعَمْ) قرأ التلاميذ (نَعْم) ● (حَدِيثَةٌ) قرأ التلاميذ (هَدِيثَةٌ) ● (الْمَقْعَدُ) قرأ التلاميذ (الْمَكْعَدُ) ● (كَثِيرَةٌ) قرأ التلاميذ (كَسِيرَةٌ)	إخراج الحروف	١٨	٥٢,٩٤%
٢.	● (السَّلَامُ) قرأ التلاميذ (السَّلَمُ) ● (حَدِيثَتِي) قرأ التلاميذ (حَدِيثَتِي) ● (هَذِهِ) قرأ التلاميذ (هَذِهِ)	حذف مد	٢١	٦١,٧٦%

٢٥	حذف ال	٣	<ul style="list-style-type: none"> <li>● وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ...</li> <li>● نَعَمْ، الْأَشْجَارُ ...</li> <li>● عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا ...</li> </ul>	%٧٣,٥٢
١١	إبدال	٤	<ul style="list-style-type: none"> <li>● (بِجَوَارِهَا) قرأ التلاميذ (جِبْوَارِهَا)</li> </ul>	%٣٢,٣٥
٤	تغيير	٥	<ul style="list-style-type: none"> <li>● (بَحْلِسُ) قرأ التلاميذ (نَحْلِسُ)</li> <li>● (أَزْهَارُ) قرأ التلاميذ (أَنْهَارُ)</li> <li>● (النَّارِجِيلِ) قرأ التلاميذ (النَّارِجِيلِ)</li> <li>● الْيَسْمِينِ قرأ التلاميذ التَّسْمِينِ</li> </ul>	%١١,٧٦
١٤	تكرير	٦	<ul style="list-style-type: none"> <li>● هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ؟</li> <li>● الْبَرَكَةُ هُنَا وَالْأَسْمَاكُ ...</li> <li>● هَلْ لَكَ حَدِيثَةٌ ...</li> <li>● نَعَمْ، الْأَشْجَارُ كَثِيرَةٌ ...</li> <li>● ... الْحَدِيثَةُ مُنَظَّمَةٌ جَدًّا</li> <li>● الرَّيَّةُ وَالْمَقْعَدُ بِجَوَارِهَا</li> </ul>	%٤١,١٧
٢٠	فهم الكلمة	٧	<ul style="list-style-type: none"> <li>● حَدِيثَةٌ</li> <li>● شَجَرَةٌ</li> </ul>	%٥٨,٨٢
٢٨	فهم الجملة البيسيطة	٨	<ul style="list-style-type: none"> <li>● هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ</li> </ul>	%٨٢,٣٥
٣	علامة النقطة	٩	<ul style="list-style-type: none"> <li>● كَثِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ. وَالْمَقْعَدُ طَوِيلٌ.</li> </ul>	%٨,٨٢
٧	علامة الفاصلة	١٠	<ul style="list-style-type: none"> <li>● هَذِهِ الْحَدِيثَةُ جَمِيلَةٌ، فِيهَا</li> <li>● لَا، لَيْسَ لِي حَدِيثَةُ الْبَيْتِ.</li> </ul>	%٢٠,٥٨
٢٩	علامة التعجب	١١	<ul style="list-style-type: none"> <li>● عَظِيمٌ ! الْبَرَكَةُ هُنَا</li> </ul>	%٨٥,٢٩
٢٠	علامة الاستفهام	١٢	<ul style="list-style-type: none"> <li>● هَلْ هَذِهِ حَدِيثُكَ؟</li> <li>● .... أَيْضًا يَا أَحْمَدُ؟</li> </ul>	%٥٨,٨٢

ب.العوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف

الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ

بعد أن قام الباحث بالمقابلة مع مدير المدرسة ومعلم اللغة العربية والتلاميذ الفصل الخامس وجد الباحث العوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية وهي ما يلي:

أ. اللغة العربية لغة جديدة ولغة اجنبية على التلاميذ.

من نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية، قال المعلم أن اللغة العربية لغة جديدة للتلاميذ. والتلاميذ الذين يعرفون اللغة العربية حوالي ٨٠% فقط، وكثير منهم يشعرون بالصعب في نطق الحروف العربية صحيحا.

ب.عدم إتقان المفردات

قال معلم اللغة العربية أن معدّل تحفيظ التلاميذ على المفردات العربية مختلف. كان تحفيظها سريعا وبطأ وناقصا في إتقان المفردات. ومن نتائج الاختبار التلاميذ يجد الباحث أن كثير من التلاميذ لا تعرف معنى المفردات عن الموضوع "في الحديقة".

ج. تواتر تعلم القراءة العربية القليلة

من نتائج المقابلة مع تلاميذ الصف الخامس جميعا وخاصة للتلاميذ الناقصين في تعلم المهارة القراءة، وهم نادرون على تعلم القراءة وبعض التلاميذ تعلم اللغة العربية عندما يكون الدرس في الفصل فقط.

د. تركيز التعلم الناقص عند الدراسة في الفصل

قال معلم اللغة العربية أن التلاميذ عند تعلم اللغة العربية خاصة في تعلم مهارة القراءة ناقص التركيز. لأنهم أقلّ الاهتمام في تعليم اللغة العربية. هـ. ليس للتلاميذ الناقصين البرنامج أو السياسية في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة

من نتائج المقابلة مع مدير المدرسة، قال أن ليس البرنامج الخاصة من المدرسة للتلاميذ الناقصين في تعلم اللغة العربية، لأن غياب المعلم الشهادات العربية. والآن تعليم اللغة العربية يدرس وليّ الفصل الذي يملك الكفاءة المختلفة.

## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ. الخلاصة

بعد أن لاحظ الباحث كل الأبواب الأربعة السابقة يستنتج الباحث ما

يلي:

١. اشكال الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة

"سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ قاتى سماراغ، ينقسم إلى ثلاثة أقسام

وهي:

أ. أخطاء النطق

(١) عدد من أخطاء في إخراج الحروف ٥٢,٩٤%

(٢) عدد من حذف مد ٦١,٧٦%

(٣) عدد من حذف "ال" ٧٣,٥٢%

(٤) عدد من تغيير الحرف بأخرى ٣٢,٣٥%

(٥) عدد من الإبدال ١١,٧٦%

(٦) عدد من تكرير ٤١,١٧%

من البيانات السابقة أن تكون الخلاصة كثير من التلاميذ التي عملها في

أخطاء حذف "ال".

ب. أخطاء الفهم

(١) عدد من أخطاء فهم الكلمة ٥٨,٨٢%

(٢) عدد من أخطاء فهم الجملة البسيطة ٨٢,٣٥%

من البيانات السابقة أن تكون الخلاصة كثير من التلاميذ التي عملها في أخطاء فهم الجملة البسيطة.

ج. أخطاء علامة الترقيم

(١) عدد من أخطاء علامة النقطة ٨,٨٢%

(٢) عدد من أخطاء علامة الفاصلة ٢٠,٥٨%

(٣) عدد من أخطاء علامة التعجب ٨٥,٢٩%

(٤) عدد من أخطاء علامة الاستفهام ٥٨,٨٢%

من البيانات السابقة أن تكون الخلاصة كثير من التلاميذ التي عملها في أخطاء علامة التعجب.

٢. العوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية التي تحدث لدى تلاميذ الصف

الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ. وأما

العوامل التي تسبب الأخطاء في القراءة العربية بما يلي:

أ. اللغة العربية لغة جديدة ولغة اجنبية على التلاميذ

ب. عدم إتقان المفردات

ج. تواتر تعلم القراءة العربية القليلة

د. تركيز التعلم الناقص عند الدراسة في الفصل

هـ. ليس للتلاميذ الناقصين البرنامج أو السياسية في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

## ب. الاقتراحات

بعد أن يستنتج الباحث هذا البحث، يود أن يقدم الاقتراحات التي تتمنى الباحث أن يكون نافعة لترقية تعليم القراءة في هذه المدرسة، ويفرق الاقتراحات ما يلي:

### ١. مدير المدرسة

ينبغي له أن يهتم عملية تعليم اللغة العربية وينبغي له أن يزيد وسائل المدرسة كالكتب اللغة العربية في المكتبة لتحسن تعليم اللغة العربية، وينبغي له أن يعطي البرنامج لخاصة للتلاميذ الناقصين في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

### ٢. معلم اللغة العربية

وينبغي له أن يفهم أحوال التلاميذ وأن يهتم التلاميذ الذي لم يستطيع يقرأ العربي، وينبغي له أن يعلم اللغة العربية بطريقة ووسيلة التدريس المبتكرة والممتعة حتى نشط التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

### ٣. للتلاميذ

ينبغي لهم أن يتعلمون اللغة العربية بجيد ونشط الخاصة في مهارة القراءة، وينبغي لهم أن يكثر تدريب القراءة العربية، وينبغي لهم أن يكثر حفظ مفردات اللغة العربية.

## ج. الاختتام

الحمد لله رب الكون الذي أعطى نعمًا للباحث في شكل الصحة الروحية والبدنية بحيث يمكن للباحث إكمال البحث العلمي بموضوع "تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس بمدرسة "سومورجو" الابتدائية الحكومية كيونوغ فاتي سماراغ " بدون الصعوبة والعقبة.

نظف الله نية الباحث مما يكره الله في عملية تصنيف هذا البحث العلمي، والبحث العلمي الذي أجرته الباحث يمكن لتوفير منافع للناس الذين يجبون اللغة العربية، والقراءة الذين يرجون دائمًا نعمة الله. البحث العلمي الذي افته الباحثة بعيد عن الكمال والتّمام، وبالتالي ترجو الباحث نصائح وانتقادات من القراءة ليكون البحث العلمي أفضل وأحسن.

## مراجع

عبد العليم ابراهيم، *المواجه الفني لمدرسي اللغة العربية*، القاهرة: دار المعارف، ٢٠٠٧

م

عابد توفيق الهاشمي، *الموجه العملي لمدرس اللغة العربية*، بيروت: مؤسسة الرسالة،

١٤٠٣ هـ

أحمد مدكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، الكوب: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤ م

وليد جابر، *أساليب تدريس اللغة العربية*، عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، ١٩٩١

حسن شحاتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، القاهرة: الدار المصرية اللبنانية،

١٤١٧ هـ

حسين الرضي عبد الرحمن عبيد، *طرق تدريس اللغة العربية من منظور تربوي حديث*،

النشر: الخبتي الثقافية، ١٤٢١ هـ

محمود كامل النقي، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسس - مداخل - طرق*

تدريس، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٤٠٥ هـ

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *إعضاءات لمعلمي اللغة العربي لغير الناطقين بها*،

الرياض: العربية للجميع، ١٤٣٢ هـ

جاسم محمود الحسون وحسن جعفر الخليفة، *طرق تعليم اللغة العربية في التعليم العام*،

البيضاء: جامعة عمر المختار، ١٩٩٦ م

Dalman, 2014, *Keterampilan Membaca*, Jakarta: Rajawali

Pers

- Departemen Agama RI, 2000, *Al-Quran dan Terjemahannya*, Bandung: Diponegoro Husain Umar, *Metode Penelitian*, Jakarta: Gramedi Pustaka Umum
- Fathoni Abdurrahmat, 2006, *Metodologi Penelitian & Teknik Penyusunan Skripsi*, Jakarta: Rineka Cipta
- Mufidah, 2015, *Kegiatan Berbahasa Arab di Pondok Pesantren Modern Islam Assalam Studi Evaluatif Model Pembelajaran Bahasa Arab*, Semarang: UIN Walisongo
- Mustofa Syaiful, 2011, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Maliki Press
- Mu'in Abdul, 2004, *Analisis Konstruktif Bahasa Arab & Bahasa Indonesia Telaah Terhadap Fonetik dan Morfologi*, Jakarta: Pustaka Al Husna Baru
- Setiawati Nenin, 2010, *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*, Surakarta: Yuma Pustaka
- Siddiq Mahfudz, 2015, *Model Pembelajaran Keterampilan Bahasa Arab Berbasis Lingkungan Bahasa di Pondok Modern Darussalam Gontor Ponorogo*, Semarang : UIN Walisongo
- Sugiyono, 2011, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta

Tohirin, 2012, *Metode Penelitian Kualitatif Dalam Pendidikan dan Bimbingan Konseling*, Jakarta: Rajagrafindo Persada

Wahdah Yuniarti Amalia, 2015, “Faktor-faktor Kesulitan Siswa Dalam Membaca Teks Bahasa Arab (Studi Kasus terhadap Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Darul Arqam Garut)” *Sekripsi*, Bandung: Progam S1 Universitas Pendidikan Indonesia

<http://markasfisika.blogspot.co.id/2015/12/penjelasan-fokus-penelitian-kualitatif.html> diakses pada tanggal 25 September pukul 20.45

<http://pieekaa.blogspot.com/2012/10/analisis-kesalahan-berbahasa-5195.html> diakses pada tanggal 14 Oktober 2017 pukul 14.00

## **Pedoman Wawancara**

### **Wawancara dengan guru**

1. Peneliti : Apa metode, strategi, materi, dan media yang bapak gunakan dalam pembelajaran bahasa Arab di MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang?

Guru : Metode kita menyesuaikan materi, dan juga melihat Kompetensi Dasarnya. Untuk strategi kita gunakan kooperatif atau Problem Basic Learning (PBL), itu penting karena bahasa Arab tidak seperti mapel lain.

2. Peneliti : Apa saja kendala yang dihadapi ketika proses pembelajaran bahasa Arab?

Guru : Yang pertama: siswa yang menganal bahasa Arab sekitar 80% karena bahasa arab merupakan bahasa baru bagi mereka dan juga besik anak yang berbeda-beda. Karena bahasa Arab adalah bahasa yang asing maka ada beberapa anak yang kesulitan dalam melafalkan huruf Arab secara tepat. Yang kedua: tingkat hafalan yang bervariasi ada yang cepat, ada yang lambat dan ada yang masih kurang. Yang ketiga: fokus belajar yang kurang saat pembelajaran berlangsung.

3. Peneliti : Terkait dengan pembelajaran bahasa Arab pada maharah qiro'ah, apa saja problem-problem yang dihadapi siswa saat proses pembelajaran bahasa Arab sedang berlangsung?

Guru : Pertama, ada yang sudah bisa baca dan ada yang belum terkait pelafalan huruf hijaiyyah. Kedua, ada yang sudah lancar dan ada yang belum karena kebiasaan anak dalam membaca Arab yang berbeda.

4. Peneliti : Apakah ada problem dalam pelafalan huruf Arab? Apa saja bentuk-bentuk kesalahan tersebut?

Guru : Pelafalan tidak sesuai makhrajnya terutama pada huruf yang berdekatan mahrajnya seperti أ-ع، ظ-ض، د-ذ، س-ش، kemudian panjang pendek bacaan juga masih sering lupa.

5. Peneliti : Bagaimana upaya yang dilakukan untuk mengatasi kesalahan membaca yang dilakukan anak?

Guru : Dengan mengulang-ulang kata ketika memberikan contoh bacaan kepada anak, kemudian dalam hal tertentu terutama membaca kita dampingi betul-betul dengan pendampingan iqra'.

## **Wawancara dengan Kepala Madrasah**

1. Peneliti : Bagaimana seleksi masuk siswa baru di MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang?

Kepala Madrasah : Mengacu pada SK Pedoman Penyusunan Kalender Pendidikan Madrasah tahun ajar 2017/2018. Disitu diatur untuk seleksi Madrasah Ibtidaiyyah yaitu seleksi materi tidak ada yang ada adalah adalah seleksi usia. Jadi yang menjadi kriteria diterima tidaknya calon siswa di MIN ini adalah minimal usia 6 tahun.

2. Peneliti : Apakah ada progam khusus bagi anak yang kurang dalam mata pelajaran bahasa Arab?

Kepala Madrasah : Sementara kami belum punya hanya masih terintrogasi di Qira'ati (baca tulis Al Qur'an)

3. Peneliti : Untuk menunjang keterampilan bahasa Arab, Apakah sekolah menyediakan buku bacaan Arab untuk anak-anak?

Kepala Madrasah : Belum ada, yang ada hanya buku-buku cerita anak dengan bahasa Indonesia.

4. Peneliti : Apakah ada kebijakan khusus dari sekolah untuk pembelajaran bahasa Arab?

Kepala Madrasah : Belum ada, karena kita terkendala pada guru bahasa arab yakni belum adanya guru sertifikasi bahasa arab, untuk sementara ini masih dipegang oleh masing-masing wali kelas. Sementara kompetensi gurunya juga macam-macam

5. Peneliti : Bagaimana upaya yang seharusnya dilakukan untuk meningkatkan kualitas pembelajaran bahasa Arab di MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang?

Kepala Madrasah : Kita mengirimkan beberapa guru ke UNNES ketika menyelenggarakan sosialisasi dan pengembangan terkait dengan KBM bahasa Arab. Untuk memacu kemampuan guru kelas dalam mengajar bahasa Arab.

## **Wawancara dengan siswa**

1. Nama siswa : Alivia Hana'un Naila

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu
- 2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?  
Siswa : Senang
- 3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?  
Siswa : Lumayan sulit
- 4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?  
Siswa : Kurang paham dalam mengartikan
- 5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?  
Siswa : Iya
- 6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.  
Siswa : Iya
- 7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?  
Siswa : Satu kali

2. Nama siswa : Aqila Fawwazi Hammada

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas empat

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Tidak

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Tidak

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Ketika ada PR saja kak

3. Nama siswa : Arina Shyabilla Mayulista Putri

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Mudah

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : -

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Dua kali

4. Nama siswa : Arina Syahilla Mayulista Putri

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Mudah

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : -

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Dua kali

5. Nama siswa : Aufa Kaulila Raif

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Agak sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Tidak

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu minggu sekali

6. Nama siswa : Aulia Bahaudin Ulinnuha Al Faruq

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

7. Nama siswa : Burairoh Bahy Bahtiar

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Agak senang

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Kadang tiga kali, kadang dua kali

8. Nama siswa : Chairul Yoga Pamilih

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak TK kecil

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Agak mudah

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Dua kali

9. Nama siswa : Daffa Putra Khairi Rasyid

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu
- 2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?  
Siswa : Iya
- 3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?  
Siswa : Agak sulit
- 4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?  
Siswa : Mengartikan
- 5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?  
Siswa : Iya
- 6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.  
Siswa : Iya
- 7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?  
Siswa : Satu kali

10. Nama siswa : Damaiyanti Sakti Maharani

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Tidak mudah, dan tidak sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Susah memahami

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Dua kali

11. Nama siswa : Dhandi Mirza Ervian

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Lumayan

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

12. Nama siswa : Fitri Nur Hidayah

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Tidak

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Membacanya susah kak

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Tidak

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Tidak

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Hari Rabu ketika ada pelajaran

13. Nama siswa : Kirania Zahwaika Arta Meria

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Dua kali

14. Nama siswa : Kurniati Winarsih

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Menghafal

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Tiga kali

15. Nama siswa : Intan Aifah

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Agak sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Menghafal

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Tiga kali

16. Nama siswa : Laura Syeiriell Anggraini

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Hari Rabu ketika pelajaran

17. Nama siswa : Lukluatul Nabilatizzulfa Aulia

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu
- 2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?  
Siswa : Tidak
- 3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?  
Siswa : Sulit
- 4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?  
Siswa : Membacanya dan mengartikan
- 5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?  
Siswa : Iya
- 6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.  
Siswa : Iya
- 7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?  
Siswa : Satu kali

18. Nama siswa : Muhammad Farrel Fazzal Ula

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Agak senang

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Agak sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

19. Nama siswa : Muhammad Husain Abdul Jalil

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak di RA

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Agak sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Empat kali

20. Nama siswa : Muhammad Wildan Rasyid Amirullah

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

21. Nama siswa : Maulana Frandika Candra Adhi

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Lumayan

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

22. Nama siswa : Muhammad Akhul Ulum Udin

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Lumayan

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

23. Nama siswa : Mutia Nihayati

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Senang

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Mudah

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : -

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Dua kali

24. Nama siswa : Nafisafitri Arini Haque

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Tidak

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Membacanya

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Hari Rabu pas pelajaran

25. Nama siswa : Najih Ahmad Bahir

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu
- 2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?  
Siswa : Lumayan
- 3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?  
Siswa : Sulit
- 4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?  
Siswa : Mengartikan
- 5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?  
Siswa : Iya
- 6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.  
Siswa : Iya
- 7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?  
Siswa : Satu kali

26. Nama siswa : Nazilatus Syifa

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Tidak

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

27. Nama siswa : Ranandika

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas dua

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Hafalan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

28. Nama siswa : Rifaldi Ichsan

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Lumayan

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sangat sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

29. Nama siswa : Shella Nikmatul Maula

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Mengartikan

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

30. Nama siswa : Syalwa Aulia Safitri

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Tidak terlalu paham

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

31. Nama siswa : Tefanni Naillah Ammar Lin

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Tidak

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Sulit

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : Tidak paham artinya

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Satu kali

32. Nama siswa : Wulan Putri Ardhita

1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?

Siswa : Sejak kelas satu

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Mudah

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : -

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Dua kali

33. Nama siswa : Zidni Idin Shafa

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak kelas satu
- 2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?  
Siswa : Iya
- 3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?  
Siswa : Sulit
- 4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?  
Siswa : Mengartikan
- 5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?  
Siswa : Iya
- 6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.  
Siswa : Iya
- 7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?  
Siswa : Satu kali

34. Nama siswa : Andri Bayu Pratama

- 1) Peneliti : Sejak kapan anda mengenal bahasa Arab?  
Siswa : Sejak pindah kesini, kelas empat

2) Peneliti : Apakah anda senang mempelajari bahasa Arab?

Siswa : Iya

3) Peneliti : Menurut anda, bahasa Arab mudah atau sulit?

Siswa : Mudah

4) Peneliti : Apa saja kesulitan yang anda alami saat membaca teks/tulisan Arab?

Siswa : -

5) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan pelafalan huruf atau kosakata Arab?

Siswa : Iya

6) Peneliti : Apakah saat mengajar, guru mencontohkan membaca Arab dengan tanda bacanya? Seperti titik, koma, tanda tanya, dan tanda seru.

Siswa : Iya

7) Peneliti : Dalam sehari, berapa kali anda belajar membaca Arab?

Siswa : Tidak pernah

## DAFTAR SISWA

No.	Nama	Responden
1.	Alivia Hana'un Naila	R.1
2.	Aqila Fawwazi Hammada	R.2
3.	Arina Syabhila Mayulista Putri	R.3
4.	Arina Syahila Mayulista Putri	R.4
5.	Aufa Kaulila Raif	R.5
6.	Aulia Bahaudin Ulinnuha Al Faruq	R.6
7.	Burairoh Bahy Bahtiar	R.7
8.	Chairul Yoga Pamilih	R.8
9.	Daffa Putra Khairi Rasyid	R.9
10.	Damaiyanti Sakti Maharani	R.10
11.	Dhandi Mirza Ervian	R.11
12.	Fitri Nur Hidayah	R.12
13.	Kirania Zahwaika Arta Meria	R.13
14.	Kurniati Winarsih	R.14
15.	Intan Aifah	R.15
16.	Laura Syeiriell Anggraini	R.16
17.	Lukluatul Nabilatizzulfa Aulia	R.17
18.	Muhammad Farrel Fazzal Ula	R.18
19.	Muhammad Husain Abdul Jalil	R.19
20.	Muhammad Wildan Rasyid Amirullah	R.20
21.	Maulana Frandika Candra Adhi	R.21
22.	Muhammad Akhul Ulum Udin	R.22
23.	Mutia Nihayati	R.23
24.	Nafisafitri Arini Haque	R.24
25.	Najih Ahmad Bahir	R.25
26.	Nazilatus Syifa	R.26
27.	Ranandika	R.27
28.	Rifaldi Ichsan	R.28
29.	Shella Nikmatul Maula	R.29
30.	Syalwa Aulia Safitri	R.30
31.	Tefanni Naillah Ammar Lin	R.31

32.	Wulan Putri Ardhita	R.32
33.	Zidni Idin Shafa	R.33
34.	Andri Bayu Pratama	R.34

## Catatan lapangan I

Metode : Observasi

Hari/Tanggal : 9 November 2017

Waktu : 07.00 sampai selesai

Lokasi : Ruang kelas V

Sumber Data : Pengamatan kegiatan pembelajaran  
Bahasa Arab

Deskripsi Data :

Pembelajaran diawali dengan kegiatan *opening* mengucapkan salam oleh guru yang kemudian dijawab oleh siswa. Setelah itu membaca surat al-Fatihah dan doa akan belajar. Kemudian menjelaskan materi tentang في الحديقة الحديقة. Guru menyebutkan beberapa kosa kata tentang في الحديقة الحديقة dengan bahasa Arab dan siswa menirukan. Selanjutnya Guru menyebutkan beberapa mufrodat tentang في الحديقة الحديقة dengan bahasa Indonesia, siswa menjawab artinya.

Guru menyuruh siswa membuka LKS halaman 27. Guru membaca teks kata demi kata dengan menekankan setiap *makhrajnya* kemudian siswa menirukan. Setelah itu guru menuliskan kosa kata dipapan tulis dan menunjuk siswa satu persatu untuk membaca kosa kata tersebut.

Pelajaran dicukupkan dengan salam.

## **Catatan lapangan II**

Metode : Wawancara

Hari/Tanggal : 16 November 2017

Lokasi : Ruang guru MIN Sumurrejo Gunungpati  
Semarang

Sumber Data : Kepala Madrasah

Deskripsi Data :

Pada hari Kamis 16 November 2017 peneliti melakukan wawancara dengan Bapak Subiyono, kepala MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang. Beliau menjelaskan beberapa hal seperti: seleksi masuk siswa baru di MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang mengacu pada SK Pedoman Penyusunan Kalender Pendidikan Madrasah tahun ajar 2017/2018. Sementara ini kami belum ada program khusus bagi anak yang kurang dalam mata pelajaran bahasa Arab, karena kita terkendala pada guru bahasa Arab yakni belum adanya guru sertifikasi bahasa Arab dan untuk sementara ini masih dipegang oleh masing-masing wali kelas. Upaya yang kami lakukan yaitu mengirimkan beberapa guru ke UNNES ketika menyelenggarakan sosialisasi dan pengembangan terkait dengan KBM bahasa Arab. Untuk memacu kemampuan guru kelas dalam mengajar bahasa Arab.

### **Catatan lapangan III**

Metode : Wawancara

Hari/Tanggal : 13 November 2017

Lokasi : Ruang guru MIN Sumurrejo Gunungpati  
Semarang

Sumber Data : Guru Bahasa Arab

Deskripsi Data :

Pada hari Senin 13 November 2017 peneliti melakukan wawancara dengan Bapak Fakhrudin, Beliau menjelaskan bahwa Metode yang kita gunakan menyesuaikan materi, dan juga melihat Kompetensi Dasarnya. Untuk strategi kita gunakan kooperatif atau Problem Basic Learning (PBL). Siswa yang menganal bahasa Arab sekitar 80% karena bahasa arab merupakan bahasa baru bagi mereka dan ada beberapa anak yang kesulitan dalam melafalkan huruf Arab secara tepat. ada yang sudah bisa baca dan ada yang belum terkait pelafalan huruf hijaiyyah, yaitu pelafalan tidak sesuai makhrajnya terutama pada huruf yang berdekatan mahrajnya seperti -أ ش -س، ع، ظ- ض، د- ذ، س- ش kemudian panjang pendek bacaan juga masih sering lupa. upaya yang kami lakukan untuk mengatasi kesalahan tersebut dengan mengulang-ulang kata ketika memberikan contoh bacaan kepada anak, kemudian dalam hal tertentu terutama membaca kita dampingi betul-betul dengan pendampingan iqra'.

## **Catatan lapangan IV**

Metode : Wawancara

Hari/Tanggal : 13 November 2017

Lokasi : Ruang kelas

Sumber Data : Siswa kelas V

Deskripsi Data :

Pada hari Senin 13 November 2017 peneliti melakukan wawancara dengan siswa kelas V MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang, salah satunya dengan Laura Syeiriell Anggraini. Syeiriell menjelaskan tentang kesulitan dalam membaca teks berbahasa arab. Peneliti juga menanyakan beberapa hal yang berkaitan dengan pembelajaran bahasa arab.

## Dokumentasi kegiatan penelitian di MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang







**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG**  
**LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN**  
**KEPADA MASYARAKAT (LP2M)**

Jalan Walisongo Nomor 3-5 Semarang 50185  
telp/fax: (024) 7615923, website: lppm.walisongo.ac.id, email: lp2m@walisongo.ac.id

# PIAGAM

Nomor : B-289/Un.10.0/L.1/PP.03.06/05/2017

Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (LP2M) Universitas Islam Negeri (UIN) Walisongo Semarang, menerangkan bahwa :

Nama : **MUHAMAD NURHADI**  
NIM : **133211045**  
Fakultas : **ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Telah melaksanakan kegiatan Kuliah Kerja Nyata (KKN) Reguler Angkatan ke-68 Semester Genap Tahun Akademik 2016/2017 dari tanggal 29 Maret 2017 sampai tanggal 12 Mei 2017 di Kabupaten Semarang, dengan nilai :

85 ..... ( ..... 4,0 / A ..... )

Semarang, 19 Mei 2017

Ketua

**Dr. H. Sholihan, M.Ag.**  
NIP. 19600604 199405 1004





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jl. Prof. DR. Hamka Kampus II Ngaliyan, Telp. (024) 7601295 Semarang 50185  
Website: www.walisongo.sc.id

Nomor : B-4414 /Un.10.3/D.1/TL.00/11/2017

Semarang, 8 November 2017

Lamp. : -

Hal : **Mohon Izin Riset**

a.n. : Muhamad Nurhadi

NIM : 133211045

Kepada Yth.

Kepala Sekolah MIN Sumurrejo Gunungpati Semarang  
di tempat

*Assalamualaikum. Wr. Wb*

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami hadapkan mahasiswa :

Nama : Muhamad Nurhadi

NIM : 133211045

Alamat : Ds. Trengguli RT 03 RW 04, Kec. Wonosalam Kab. Demak

Judul : **Analisis Kesalahan Membaca Arab pada Siswa Kelas V Madrasah  
Ibtidaiyyah Negeri Sumurrejo Gunungpati Semarang**

تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس المدرسة "سموجو" الابتدائية الحكومية  
عونونج باطى سمارنج

Pembimbing : 1. Hj. Tuti Qurrotul Aini, M.S.I

2. Mahfud Siddiq, H, Lc, M.A

Mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusun, oleh karena itu kami mohon Mahasiswa tersebut di ijinakan melaksanakan riset selama 15 hari, mulai tanggal 9 November 2017 sampai dengan tanggal 24 November 2017.

Demikian atas perhatian dan kerjasam Bapak/Ibu/Sdr disampaikan terima kasih.

*Wassalamualikum. Wr. Wb*

an Dekan,  
Bidang Akademik



Watah Syukur, M.Ag  
NIP. 19681212 199403 1003

Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA SEMARANG  
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI KOTA SEMARANG  
Jl. Moedal No. 3 Sumurrejo Gunungpati Semarang 50226  
Telp. (024) 76917223, email : mi\_negerisumurejosmg@yahoo.com  
Website : www.minsumurrejo.sch.id

### SURAT KETERANGAN

Nomor: 214 / Mi.11.33.114/KS.00/11/2017

Kepala Madrasah Ibtidaiyah Negeri Sumurrejo :

Nama : **H. Subiyono, S.Ag., M.Pd.I**  
NIP : 19741111 200112 1 002  
Jabatan : Kepala Madrasah

Menerangkan bahwa :

Nama : **Muhamad Nurhadi**  
NIM : 133211045  
Universtias : Universitas Islam Negeri Walisongo  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Telah melaksanakan penelitian di MI Negeri Kota Semarang Kecamatan Gunungpati Kota Semarang Provinsi Jawa Tengah pada 9 November 2017 sampai dengan 24 November 2017 untuk memenuhi tugas akhir dalam penyusunan skripsi dengan judul :

**ANALISIS KESALAHAN MEMBACA ARAB PADA SISWA KELAS V  
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI SUMURREJO GUNUNGPATI  
SEMARANG**

تحليل الأخطاء في القراءة العربية لدى تلاميذ الصف الخامس المدرسة "سمورجو" الابتدائية  
الحكومية غونونج باطى سمارنج

Demikian surat keterangan ini agar dipergunakan sebagaimana mestinya.

Semarang, 30 November 2017

Kepala Madrasah



**H. Subiyono, S. Ag, M. Pd. I**  
NIP. 19741111 200112 1 002



## ترجمة الباحث

الاسم	:	محمد نور هادي
المكان وتاريخ الميلاد	:	ديماك، ٢٨ يولي ١٩٩٤
العنوان الحالي	:	ترغكولي رت ٤ رو ٣ وانااسالام - ديماك
اسم الأب	:	هارطونو
اسم الأم	:	أسفية
رقم الطالب	:	١٣٣٢١١٠٤٥
الكلية والقسم	:	علوم التربية والتدريس / تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف	:	٠٨٣٨٤٢٦٨٧٩٨٤
البريد الإلكتروني	:	<a href="mailto:noerhadiem@gmail.com">noerhadiem@gmail.com</a>
السيرة التربوية	:	

١. مدرسة الابتدائية الحكومية ٠١ ترغكولي وانااسالام ديماك (٢٠٠٧-٢٠٠١)
٢. مدرسة الثانوية الحكومية ٠٤ ديماك مولياريجو ديماك (٢٠٠٧-٢٠٠٩)
٣. مدرسة العالية مفتاح العلوم جوغولويو وانااسالام ديماك (٢٠٠٩-٢٠١٢)
٤. قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس (٢٠١٣-٢٠١٨)

## المعهد

١. المعهد مفتاح العلوم جوغولويو وانااسالام ديماك (٢٠٠٩-٢٠١٣)
٢. المعهد هداية القلوب تامباك أجي عاليان سماراغ (٢٠١٣-٢٠١٨)